

# 利阿賀拿

封面故事：  
鞏固未來的母親，  
第16頁

以經文為樂事，  
第22頁

什麼是禁食捐獻？  
第F10頁

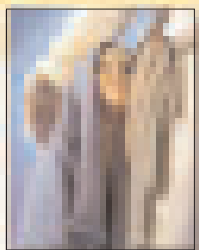


# 利阿賀拿



## 封面

班得生史蒂夫攝，人物由模特兒擔任，不得複製。



## 朋友封面

在祂的羽翼下，霍德布萊安特傑伊繪，磨坊池公司信仰圖像畫輯，佛羅里達州威尼斯，不得複製。

## 特稿

- 2 總會會長團信息：在救主裡得到平安 孟蓀多馬會長
- 16 鞏固未來的母親 譚蘇珊
- 25 探訪教導信息：因聖殿教儀及聖約的復興而歡欣
- 32 教義和聖約的信息：因智慧語而蒙福 中野正之長老
- 34 以家人家庭晚會作為傳道工具
- 38 鞏固家庭：神聖的生育能力
- 40 大祭司定額組 蘇倫森大衛長老
- 43 烈火兄弟情 高恩特藍尼
- 44 後期聖徒的心聲
  - 我的什一奉獻輪胎 韋斯布魯克莎拉
  - 聆聽聖靈的聲音 巴瑞德馬可
  - 好像回到家的感覺 佩特洛娃馬莉娜
- 48 讀者來函

## 青年園地

- 8 難作的決定 司考德李察長老
- 12 會長，我準備好作傳道面談了！ 歐瓦威廉
- 15 海報：免費過濾器
- 21 你知道嗎？
- 22 答問篇：我該如何從個人的經文研讀中獲益更多？
- 26 在地表的中央 賈納馬文

## 朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：引人入勝的家譜  
傅士德雅各會長
- F4 分享時間：我願懷著信心跟隨祂 李芙瑪格莉特
- F6 麥基奧大衛會長的小故事：大衛的寵物野豬
- F8 與朋友談：越過柵欄 甘恩達洛長老
- F10 幼兒小小說：什麼是禁食捐獻？ 韋伯金百莉
- F12 對耶穌基督的信心
- F13 趣味欄：歡迎傳教士 彼得生羅伯
- F14 風雨飄搖中的家園 華尼美樂蒂



見「因聖殿教儀及聖約的復興而歡欣」，第25頁。

見「在地表的中央」，第26頁



**到海中的島上去，布納馬可繪**

「派遣我教會的長老們出去到很遠的國家去；到海中的島上去；派遣到外國去；  
呼喚所有的國家，首先對外邦人，然後對猶太人」

(教約133:8)。



2005年6月

利阿賀拿25986 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登、孟蘇多馬、傅士德雅各

十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利、鄒希鐸迪特、貝納大街

編輯：簡森傑伊

顧問：布勞孟特、柯爾威廉

總監：費雪大街

策劃總編輯：卡夫維克

圖案編輯：洛伯亞倫

雜誌總編：羅尼李察

主編：賈納馬文

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、布勒莎珊、卡爾萊恩、古柏琳達、高恩特藍尼、葛林伍珍妮佛、強生法蘭、卡斯頓凱莉、李維特馬文、奧笛克莎莉、奧中亞當、保勒萊蒂、波森薇安、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡希柏格保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉、韋克莫妮卡

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術編輯：坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾倫馮瑞特凱莉、布朗豪德、樂德多馬、柯丁森雷金納德、豪德凱薩琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒賴理

印刷主任：塞威克查格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強、林建新、趙靜詩

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至cur-liahona-imag@ldschurch.org.

利阿賀拿(出自摩門經,其意為「羅盤」或「導向器」)

以下列語言發行: 阿爾巴尼亞文、阿姆哈拉文、亞美尼亞文(東)、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、柬埔寨文、克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯谷文及越南文(發行次數依語言之不同而有別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2005版權所有

美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可獲印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣,則不得複印。若有問題請洽: Intellectual Property Office Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA; 電話: 1-801-240-3959; 電子信箱: cor-intellectualproperty@ldschurch.org.

您可透過網際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿,請至網站www.lds.org點選,英文請點選Gospel Library,其他語言請點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:

June 2005 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canadian Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁,請寄回更換 •

地址: 10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。

電話: (02) 2192-4974

如何使用利阿賀拿

# 家人家庭晚會 建議



「難作的決定」,第8頁:邀請家人回想他們所做過最難的決定。

讀出或講述司考德李察長老所分享的關於他工作的故事。聖詩對他的決定有何影響?邀請家人分享主曾幫助他們作出困難決定的經驗。

「會長,我準備好作傳道面談了!」,第12頁:霍華得到勸告要做哪些事來為他的傳道作準備?讀出阿爾瑪書57:19-21,25-27,將霍華和他的朋友比作這群年輕戰士的榜樣。家人可以如何效法霍華的榜樣?

「因智慧語而蒙福」,第32頁:找出中野正之長老做了哪些事情,使他能夠遵守智慧語並且繼續勝任他的工作。家人們可以做哪些事情來幫助自己及彼此遵守智慧語?

「以家人家庭晚會作為傳道工具」,第34頁:從這篇文章中找出能引起家人興趣及符合家庭需求的一些故事加以分享。設計一些方法並加以實踐,使你的家人家庭晚會成爲一項傳道工具。

「引人入勝的家譜」,第F2頁:大聲讀出這篇文章的前三段;接著請

家人輪流說出關於某一位祖先和在世上的親戚的故事。考量將這些故事記錄下來,用這篇文章的最後兩段作見證。

「越過柵欄」,第F8頁:邀請家人回想他們不服從主的經驗,後來的結果如何?講述小黑的故事。將服從與不服從的結果作一比較。

## 本期主題

F=朋友	家譜, 40, F2
女青年, 16	逆境, 2, 44
大祭司, 40, 43	探訪教導, 25
什一奉獻, 44	麥基奧大衛, F6
友誼, 26	教會歷史, 21
平安, 2	教導, 1
母職, 16, 21	智慧語, 32
自制, 15	禁食捐獻, F10
服從, F8	準備, 12, 16
服務, 43, F14	聖殿及聖殿事工, 25, 40
兒童會, F4	傳道事工, 8, 12, 34, F13
治癒, 44, F12	榜樣, 12
信心, F4, F12	領導, 21
貞潔, 38	標準, 8, 15, 26, 32, 38
耶穌基督, 2, F4, F12	選擇權, 8, 38
祈禱, 26	歸信, 44
保護, 44, F14	靈感, 44
研讀經文, 22	
家人家庭晚會, 1, 34	
家人關係, 16, 38	
家庭教導, 7	





# 在救主裡 得到平安

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長

**許**多年前，內人和我陪著家人到一座知名的主題樂園玩。我們登上了一艘船，這艘船載著我們垂直下墜，當船呼嘯一聲衝入瀑布、又在下面的水潭裡停住時，船上的遊客都會大聲尖叫。就在這艘船下墜之前，我注意到牆上有個告示牌寫著一句深邃的真理：「你躲不掉麻煩，因為無處可躲！」

我一直都記得這幾個字。這不僅是那趟航程的主題，也適用於我們的塵世之旅。

人生是一所經驗大學，也是一段考驗的時光。我們從承擔苦難及歷經憂患中學習。

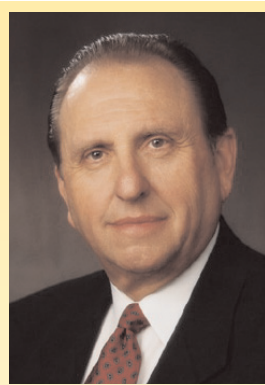
想想這些可能發生在我們身上的事情——疾病、意外、死亡以及許多其他的挑戰——，我們可以向古代的約伯學習，因為「人生在世必遇患難」。<sup>1</sup>約伯為人「完全正直」而「敬畏神，遠離惡事」。<sup>2</sup>他行為虔誠，財物豐盛，但卻要面對一項可能毀了任何人的考驗。他的財物毀失殆盡，又

遭朋友嘲笑，歷經苦難的打擊，因失去家人而心碎，妻子還勸他乾脆「棄掉神，死了吧！」。<sup>3</sup>但他不為所動，從他高貴的靈魂深處發出這項宣言：

「現今，在天有我的見證，在上有我的中保。」<sup>4</sup>「我知道我的救贖主活著」。<sup>5</sup>約伯堅守著信心。

我們大可假定，沒有人的一生能完全免於苦難和考驗，人類歷史上也沒有任何時期未曾經歷過動亂、毀滅和不幸的。

當人生面臨了殘酷的現實時，常會忍不住要問：「為什麼是我？」自責是常見的行徑，即使本身所遭遇的困難並非自己所能掌握也是如此。有時隧道的盡頭似乎不見光明，亦無曙光穿破長夜的黑暗。我們覺得捆縛著自己的是心碎時的痛楚，是夢想破碎時的沮喪，以及希望落空時的絕望。我們也像聖經所記的那樣懇求道：「在基列豈沒有乳香呢？」<sup>6</sup>我們覺得自己被遺棄了，既心碎又孤單。



就像古代的約伯一樣，藉著神的這項保證和珍貴的應許：「我必不撇下你，也不丟棄你」，我們被提升到天堂般的境地。



**以**利亞與撒勒  
法的寡婦及  
她兒子的  
經驗說明了這項真  
理：當神講話而  
祂的兒女服從，他  
們就永遠是對的。

對於有如此絕望感受的人們，請容我提出詩篇裡的這項保證：「一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。」<sup>7</sup>

每當我們因人生的打擊而感到負擔沉重時，要記得他人也有同樣的遭遇，而且熬過去了、也克服了。

每個人似乎都有永無止盡的困難。我們往往期待一針見效的解決途徑，卻忘了需要「耐心」這項天國的美德。

以下這些考驗聽起來是否很耳熟？

- 子女有殘障
- 心愛的人過世
- 被裁員
- 技能退化
- 兒女走入歧途；
- 有精神或心理的疾病
- 遭遇意外事故

- 離婚
- 受虐待
- 龐大的債務

這張單子是列不完的。在今日的世界裡，有時人們不禁覺得自己與那一切美好恩賜的給予者疏遠了——甚至是隔離了。我們都擔心自己要在人生路上踽踽獨行，因而問道：「我們該如何是好？」其實能帶給我們最終安慰的是福音。

藉著神的這項保證和珍貴的應許：「我必不撇下你，也不丟棄你」，<sup>8</sup>飽受苦痛、淚溼枕畔的我們被提升到天堂般的境地。

當我們走在塵世的旅途上，面對著許多的叉路和轉折時，這些安慰真是無價。這種保證絕少經由閃光信號或宏亮的聲音來傳達的。相反的，聖靈的聲音溫和寧靜，讓人精神振奮，使靈魂得到撫慰。

爲了不要拿我們的困難來質疑主，我們應當記住：神的智慧可能不容易爲世人所理解；但我們所能學到的最大教訓就是：當神講話而人服從了，那人就永遠是對的。

提斯比人以利亞的經驗正說明了此一真理。當時他正遭逢了可怕的饑荒、旱災，身處於饑餓、苦難、甚至死亡所帶來的絕望氣氛中。「耶和華的話臨到他說：『你起身往……撒勒法去，住在那裡；我已吩咐那裡的一個寡婦供養你。』」<sup>9</sup>

以利亞沒有多問主什麼，「就起身往撒勒法去。到了城門，見有一個寡婦在那裡撿柴，以利亞呼叫她說：『求你用器皿取點水來給我喝。』

「她去取水的時候，以利亞又呼叫她說：『也求你拿點餅來給我！』

「她說：『我指著永生耶和華—



—你的神起誓，我沒有餅，罈內只有一把麵，瓶裡只有一點油；我現在找兩根柴，回家要為我和我兒子作餅；我們吃了，死就死吧！」

「以利亞對她說：『不要懼怕！可以照你所說的去做吧！只要先為我作一個小餅拿來給我，然後為你和你兒子做餅。』

「『因為耶和華——以色列的神如此說：罈內的麵必不減少，瓶裡的油必不缺短，直到耶和華使雨降在地上的日子。』」<sup>10</sup>

婦人並未質疑這個不太可能實現的應許。「婦人就照以利亞的話去行。她和她家中的人，並以利亞，吃了許多日子。

「罈內的麵果不減少，瓶裡的油也不缺短，正如耶和華藉以利亞所說的話。」<sup>11</sup>

現在讓我們快速翻過歷史的篇頁，來到那特別的夜晚，那時牧羊的人看守羊群，聽到天使宣告：「不要懼怕！我報給你們大喜的訊息，是關乎萬民的；

「因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。」<sup>12</sup>

隨著伯利恆那位嬰孩的誕生，偉大的恩賜隨之來到——那是比武器更強大的力量，比凱撒的錢幣更持久的財富。預言已久的應許終告應驗；嬰孩基督已然誕生。

神聖的紀錄顯示少年「耶穌的智慧和身量，並神和人喜愛祂的心，都一齊增長」。<sup>13</sup>之後，有一段簡單的經文記載祂「周流四方，行善事」。<sup>14</sup>

祂卓越的榜樣、溫馨的話語、神聖的作為不但自拿撒勒流傳開來，更為世世代代所傳頌。這些都在在激發了我們忍受苦難的耐心，承擔悲傷的力量，面對死亡的勇氣，以及迎向生命的自信。在這充滿苦難和未知數的混亂世界中，我們從來沒有像現在這樣切迫需要神的指引。

祂在拿撒勒、迦百農、耶路撒冷以及加利利所留下來的教導，穿越了時空的距離和世人有限的理解力，為苦惱的心靈帶來了光明，也指點了明路。

而眼前正是那客西馬尼園和各各他山。

聖經的記載顯示：「耶穌同門徒來到一個

地方，名叫客西馬尼，就對他們說：『你們坐在這裡，等我到那邊去禱告。』

「於是帶著彼得和〔雅各和約翰〕同去，就憂愁起來，極其難過。

「便對他們說：『我心裡甚是憂傷，幾乎要死；你們在這裡等候，和我一同警醒。』

「祂就稍往前走，……禱告說：<sup>15</sup>

「『父啊！您若願意，就把這杯撤去；然而不要成就我的意思，只要成就您的意思。』

「有一位天使從天上顯現，加添祂的力量。

「耶穌極其傷痛，禱告更加懇切，汗珠如大血點滴在地上。」<sup>16</sup>

為了償贖世人的罪，祂所忍受的是何等的苦難、何等的犧牲、何等的憂傷啊！

詩人為我們的益處而寫道：

年輕歲月，金色年代，  
大地如夏，歡然歌詠，  
靈魂愉悅，心情暢快，  
絲毫未見，陰影暗伏。  
晚空之下，夜幕之後，  
有座園子，隱身某處。  
人雖不知，卻要面見，  
此園名喚，客西馬尼。

走過暗巷，越過荒溪，  
破碎之夢，搭成橋樑；  
往事不堪，塵封多年，  
淚流不盡，涓滴成泉；  
園子常在，雖欲迴避，  
多次努力，終難如願。  
人生路上，不論古今，  
客西馬尼，必經之處。<sup>17</sup>

世界的救主其塵世使命很快就到了尾聲。前頭樹立著髑髏地的十字架；渴求神子鮮血之人已決意要行此邪惡酷刑。祂以簡單且意義深遠的祈禱作了神聖的回應：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」<sup>18</sup>



**麥** 基奧大衛長  
老寫道：  
「這些小小  
的墓碑化成了紀念  
碑，紀念著的不只  
是這幾位長眠於下  
的小孩，還紀念著  
一位母親的信心，  
和她對永恆真理及  
永恆生命的執著。」

最後祂說：「『父啊！我將我的靈魂交在您手裡。』說了這話，」<sup>19</sup>偉大的救贖主就死了。祂被埋在墳墓裡，然後在第三日的早晨復活了，門徒都看見了祂。此一劃時代的事件已留下佳話，並在歷代史記中輾轉傳抄，即便是在今天仍為我們帶來安慰、保證、慰藉及明證：「祂不在這裡，……已經復活了。」<sup>20</sup>所有的人都可復活了。

很久以前，我收到希爾頓勞倫斯弟兄一封充滿著信心的來信。讓我與各位分享這個憑著毫不動搖的信心而戰勝個人悲劇的故事。

1892年，勞倫斯的祖父母希爾頓多馬和撒拉去了薩摩亞；兩人抵達之後，多馬即被按手選派為傳道部會長。

當時他們帶著襁褓中的女兒隨行，後來在該地服務時又生了兩個兒

子。不幸的是，這三個孩子都在薩摩亞過世了。1895年，希爾頓夫婦傳道返鄉時，並無任何子女。

麥基奧大衛是那對夫婦的朋友，對他們遭受的損失深有所感。1921年，當時在十二使徒定額組服務的麥基長老到世界各地旅行，探訪許多國家的教友時，曾在薩摩亞停留。他在此行出發之前，曾答應當時孀居的希爾頓姊妹說，他會親自去看她三個孩子的墳墓。我要與你們分享麥基長老在薩摩亞寫給希爾頓姊妹的信：

「親愛的希爾頓姊妹：

「1921年5月18日星期三的黃昏，夕陽餘暉落在高大的椰子樹梢上，我們一行五個人站在小法加利的墳前，

低下了頭。……我想妳還記得，我們在這裡是為履行我在離家

前對妳作的承諾。

「墳墓和墓碑都保存得十分完好。……這是我站在墓地石碑外時……所抄錄下來的資料。

「希爾頓珍妮

生於1891年9月10日

死於1892年6月4日

『珍妮寶貝，安息吧』

「希爾頓喬治

生於1894年10月12日

死於1894年10月19日

『願你安睡』

「希爾頓多馬

生於1892年9月21日

死於1894年3月17日

『安息在山丘上，安息吧』

「我注視著這三座小小的墳墓，懷想妳在薩摩亞初為人母時的情景。當我這般沈思時，這些小小的墓碑化成了紀念碑，紀念著的不只是這幾位長眠於下的小孩，還紀念著一位母親的信心，和她對永恆真理及永恆生命的執著。希爾頓姊妹，妳的三個小孩以最有力、最有效的沈默力量繼續推動你們將近三十年前所展開的神聖傳道事工；只要有人還溫柔地照顧著他們在世的最後安息之處，他們就會繼續推動下去。

「慈愛的雙手，為他們闔上垂死的雙眼；  
慈愛的雙手，為他們安置嬌小的軀體；  
異鄉者的雙手，為他們修葺小小的墳塋；  
他們為異鄉人所敬重，也為異鄉人所悼念。

「再會了，

「麥基奧大衛敬上」

此一感人的故事，讓悲傷的心感受到了「出人意外的平安」。<sup>21</sup>

我們的天父活著，主耶穌基督是我們的救主和救贖主。祂引導先知斯密約瑟，也引導著祂今日的先知，即興格萊戈登會長。我要為這真理作個人的見證。

我祈求願我們都能忍住悲傷、挑起重擔，面對恐懼，正如我們救主所作的那樣。我知道祂活著。■

註：

1. 約伯記5：7。
2. 約伯記1：1。
3. 約伯記2：9。
4. 約伯記16：19。
5. 約伯記19：25。
6. 耶利米書8：22。
7. 詩篇30：5。
8. 約書亞記1：5。
9. 列王紀上17：8-9。
10. 列王紀上17：10-14。
11. 列王紀上17：15-16。
12. 路加福音2：10-11。
13. 路加福音2：52。
14. 使徒行傳10：38。
15. 馬太福音26：36-39。
16. 路加福音22：42-44。
17. Ella Wheeler Wilcox, "Gethsemane," in Al Bryant, comp., *Sourcebook of Poetry*, 3 vols. (1968), 2:435.
18. 路加福音23：34。
19. 路加福音23：46。
20. 馬太福音28：6。
21. 腓立比書4：7。

## 給家庭教導教師的建議

祈禱研讀這篇信息之後，選擇一個能鼓勵家人參與的方法來教導這篇信息。以下是一些範例：

1. 複習這篇文章中以黑點列舉出的挑戰。邀請家人補充這張表所列的內容。接著大聲讀出這篇文章的前三段，然後問：「我們該如何是好？」一起研讀孟蓀會長所引述的一則或多則經文或故事，來找出問題的答案。

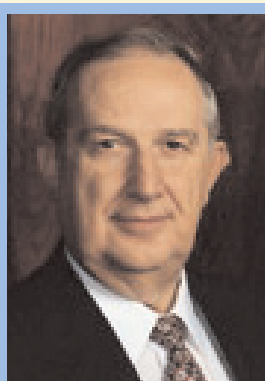
2. 請四個人朗讀列王紀上17：8-16裡旁白、主、以利亞和寡婦所說的話。孟蓀會長說我們可以從這個故事學

到哪些事？分享因為服從主而為你的生活帶來平安的經驗。

3. 一起研讀關於希爾頓家庭和麥基奧大衛長老所寫的那封信的故事。邀請家人分享救主如何幫助他們忍受考驗及找到平安的經驗。



# 難作的



現在就下定決心，  
永遠依義而行，凡事  
自有安排，其結果  
將永遠為你帶來  
最大的益處。

## 司考德李察長老

十二使徒定額組

**為**了讓你有資格在一生中獲得來自於主的靈感和指引，現在就要下定決心去做主要你做的事情，即使這麼做可能看起來是一種犧牲或極為困難的事。我從個人經驗中學到，在重要的時刻作出正確的決定，會為你的一生帶來祝福。我誠摯希望能幫助你對自己有信心，能夠不斷作出正確的抉擇，因此我要分享一項個人經驗，那經驗教導了我許多重要的事情。

### 開始蒙主祝福

在我大學畢業、傳過教和結婚之後，內人和我搬到美國東部，我在那裡找到了一份工作。經過了一連串我現在看起來極為不尋常的經歷後，我面試獲得了工作，在嶄新且令人興奮的專案中擔任工程師——設計和研發潛水艇核能設備。如今回想起來，我應該是不可能獲得那份工作的。許多比我更有經驗的人都去應徵那份工作，我能夠得到那份工作完全是主幫助了我。

那件事讓我們知道主會造福我們的生活，只要我們跟從主的提示，

並且去做先知所說的事情。我們必須運用勇氣和信心來選擇正義，即使周遭許多人並不這樣做。

在熱烈投入那份工作11年之後，有一天晚上我正和一群研發核能重要設施的人員開會，我的秘書走進來說：

「有人打電話來，他說如果我告訴你他的名字，你就會接電話。」

我問道：「他叫什麼名字？」

她說：「李海樂。」

我說：「他說得沒錯。」我接了電話，後來成為總會會長的李長老問道他是否可以在當天晚上和我見面。那時他在紐約市，而我人在華盛頓特區。我搭了飛機去見他，跟他面談，面談之後我被召喚為傳道部會長。

當時我工作上的主管是海軍上將黎克威海曼。他是一位工作勤奮、要求很嚴格的人。我熟悉他的為人，因此覺得必須盡快把我被召喚的事情告訴他。當我向他解釋這個傳道召喚，同時說明我得辭去工作時，他顯得很不高興，憤怒地說了一些不堪入耳的話，還砸壞了他書桌上的文件匣，話中清楚地指出兩個重點：

「司考德，你在這項國防計畫中

# 決定



所擔任的任務舉足輕重，得花一年的時間來交接你的工作，所以你不能走。再者，要是你真的離職了，你就是叛國。」

我說：「我可以在剩下的兩個月內訓練接任的人員，國家不會有任何風險的。」

我們又談了許久，他最後說道：「我再也不跟你說話了，也不想再見到你。你完了，不僅是在這裡，你休想再在核能領域工作了。」

我回答：「上將，您可以不讓我在這辦公室裡工作，但是要是您不反對，我將把這項職務移交給他人。」

這位海軍上將說到做到，從此不再跟我說話。每當必須作重大決定時，他就派個傳話的人，或者我會透過第三者來傳達意見。他指派一個人來接替我的職位，由我訓練他。

## 兩難的決定

對我來說，要離開並不困難；我知道是主召喚我擔任傳道部會長。但是我知道我的決定會影響到其他人。在愛達荷州愛達荷瀑布地區有不少教友是靠著這項核能計畫的工作來養家，我不希望連累他們，但也不知道該怎麼辦才好。我心裡一直問著：「是否一切都沒問題，還是靠我們的計畫維持生計的人會



無辜受累？」

當我為這件事祈禱和沈思時，我想起了「依義而行」這首聖詩。其中一段歌詞浮現在我的腦海裡：「依義而行，真理必定得勝利。」（譯註：英文原意為「依義而行，凡事自有安排」。）歌詞的其他幾段也賜给了我力量，譬如：「神必佑你，你要依義而行」（聖詩選輯，第161首）。

在辦公室工作的最後一天，我要求與他見面，他的秘書驚訝得倒抽了一口氣。

我去的時候手裡拿著一本摩門經。他看著我，說道：「司考德，坐吧。你還有什麼事？我已經想盡各種辦法逼你改變心意了。你手上拿的是什麼？」接下來是一段非常有趣、祥和的交談。這回多半的時間他都在聽我說話。

他說他會讀摩門經；然後，我從未想過的一件事發生了。他說：「等你傳教回來，我希望你打電話給我，有個工作要讓你去做。」

### 艱難的抉擇

你們年輕人在一生中會面臨到許多挑戰，有許多難作的決定要作。對年輕人來說，你的第一個困難的決定可能是應不應該去傳教。這其實不算問題，因為主已經指示，傳道是一項殊榮和責任。你們需要的是過配稱的生活，以便能擔任傳教士，瞭解主的教導，尤其是復興的信息，以及瞭解如果你無私忘我地為主服務，就會為許多人的生命帶來祝福。

我在擔任傳道部會長期間，看到許多年輕的男女被賜予機會，在為他人帶來莫大祝福時自己也有極大的成長。

覺得這項事工非常容易的傳教士，都是研讀經文並且將福音信息內化到自己生命裡的傳教士。



由於傳教士願意作出艱難的決定，放棄對年輕人來說極具吸引力的許多事，因此主賜給他們服務的機會，之後，並賜給他們婚姻中美好的伴侶。由於他們的紀律、辛勤工作和對主的信賴，他們成了傑出的、屬神的僕人。他們之中有非常多人成為教會領袖，並且在事業上有傑出的表現。

爲了你的益處現在就下定決心，永遠依義而行，凡事自有安排，其結果將永遠爲你帶來最大的益處。你會學到，從長遠來看，堅持對的事情和從困難的事著手是最容易的。一旦你秉持了那樣的立場，要繼續下去就不會太難。

我從不曾因堅持對的事情而後悔過——即

使是招來嚴厲的批評。當你學會那項真理，你就會發現到，只要你服從，就會受到啓發知道該怎麼做，而且有能力去做那些事。

我以全心的愛，請求你們會下定決心遵行主的標準，過配稱的生活，使聖靈能夠鼓舞你不斷地做對的事情。我見證，到了最後，你配稱的夢想甚或更好的事情都會臨到你身上。

天父和祂的愛子愛你，祂們希望你獲得幸福，那幸福遠比你現在所能理解的還要多。只要你堅定不移地竭盡所能遵守誠命，祂們必會幫助你獲得幸福。■

本文部分摘自「依義而行」，2001年3月，利阿賀拿，第10-17頁。

## 決定去傳教

涂瑞斯伊賽

在我小時候，我的家人和兒童會教師會問我，我長大後要不要去傳教。我總是回答我要去。12歲時，我被按立到執事的職位。我的領袖開始說我還有七年就要去傳教了，那時候傳教這件事似乎離我很遙遠。

當我被按立爲教師時，人們愈來愈常問到我去傳道的事。當我被按立爲祭司時，被問到這事的次數更頻繁了。

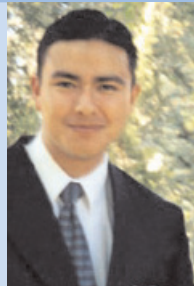
我開始擔心起來，因爲我只剩下三年的時間。

我喜歡去傳教這樣的想法，我的幾個哥哥都傳過教。但是一想到要離開家人兩年到世界的另一個地方，就令人感到害怕。我知道我害怕去傳教，是因爲我沒有很強的渴望。

我把自己的問題告訴了我姊姊法蘭斯卡，她在我身邊坐下來，告訴我：「伊賽，我瞭解你的感受，我只有兩件事要告訴你。第一，傳教讓人在這段時間中百分之百地擁有聖靈，因爲他們把眼光專注於神的榮耀。第二，請求主幫助你更有渴望去傳教。主會幫助你的。」

我聽從她的忠告，開始祈求，希望我能夠更渴望去傳教。

2000年4月6日是我作決定的日子，因爲那一天我的家庭教導同伴要去傳教了。我去機場送行，當他登上飛機時，我感受到一股莫名的激動，想要做同樣的事情。但那時的我已不再感到害怕，而有一種平安的感覺。我很肯定這種感覺是我祈禱的答覆，我知道主要我去傳教。從那天起，我有一種堅定的渴望，19歲時要去傳教。



我被召喚到加州聖荷西傳道部服務，最近剛返鄉。傳教的那兩年是我生命中最好的時光。我發現雖然那時我遠離家人，但是當我遇到困難或需要幫助時，主的靈真的會安慰

和幫助我。我漸漸認識天父及耶穌基督，而且很愛祂們。我可以肯定地說摩門經是真的，我對活著的先知及對復興福音的見證都增長了。我學會去愛我所服務的人，也學到說方言的恩賜是真的——因爲我學會用英文交談及教導。

過去我認爲是項重大犧牲的事情，如今成爲我生命中最大的祝福。■

涂瑞斯伊賽是墨西哥馬塔莫羅斯支聯會，馬塔莫羅斯第一支會的教友。

# 會長， 我準備好 作傳道面談了！



歐瓦威廉

總會主日學會長團第二副會長

我在擔任傳道部會長的時候，發生了一件相當令人驚奇的事情。一位年輕的執事來敲我辦公室的門，告訴我他要填寫他的傳道申請書。

**我**在俄羅斯海參崴擔任傳道部會長的時候，某個星期天發生了一件相當令人驚奇的事情。我到辦公室拿一些資料時，13歲大的男青年霍拉迪米爾來敲門，他的朋友都叫他霍華。霍華是海參崴第一分會的執事。他想到我的辦公室和我見面，他由德瑞古諾娃歐佳姊妹陪同，因為這位姊妹的英語很流利，因此這男孩問她是否能為他翻譯。霍華不會說英語，而我只會一點點俄語。

霍華曾經是個孤兒，因為患有唇顎裂，所以一出生就被遺棄。這項天生的缺陷曾作過部分的整形，留下了疤痕。他被一位好心的婦人收養，這婦人待他猶如己出。這孩子總是臉上掛著笑容，傳遞聖餐時也都露出愉悅的神情。他善盡執事的職責，就像我認識的其他男孩一樣。他經常會為福音的真實性作甜美、簡短的見證，是個很優秀盡職的執事。

我們談話時，霍華說俄語，再由歐佳姊妹翻譯。她告訴我霍華想填寫申請表擔任全部時間傳教士。我掩飾笑意，問道：「他現在幾歲？」

她提了問題，他回答：「快14歲。」

我努力保持嚴肅地說道：「他知道自己必須滿19歲才可以傳教嗎？」

她回答：「他知道，但是他不想拖延送申請書的時間。」

我向他們保證，在我們把他的傳道申請書送到莫斯科、再遞送到鹽湖城之前，時間還很充裕。到了他要填寫申請書時，分會會長和我都不會忘記的。我走到牆邊，牆上掛著的是當時在俄羅斯海參崴傳道部服務的44位傳教士的照片。我告訴霍華，我擔心如果我推薦一位13歲的男孩去傳教，那份申請書會被退回。

之後我解釋，既然他到了我和傳教士面談的辦公室，我覺得問他一些他在19歲時會被問到的問題，應該很恰當，我只想確定一下當時的他已配稱去傳教。接著我就問了所有有關





# 再

過五年當  
這位年輕  
的執事

準備好去傳教時，  
如果有2000名俄羅斯執事也像他一樣  
作好準備，會發生  
什麼樣的事情呢？



配稱的問題，彷彿霍華是我的全部時間傳教士，但是我很巧妙地避開了男女關係的問題，心想這些問題對他來說還太早。此外，我也不想讓歐佳姊妹感到尷尬。

霍華回答了我所有的問題，答案都很中肯；他的聰明才智相當於大他一倍年齡的男孩。我進一步深思，猜想他可能已經問過長老，跟傳道部會長面談時可能會被問到哪些問題。接著我告訴霍華，他每六個月可以回來一次，我們可以重覆作這項面談。

接著他有點擔心地問道，他應該說什麼來讓我知道他已經準備好接受六個月後的面談了。我透過歐佳姊妹告訴他，現在是他上第一堂英文課的時候了，接著我緩緩地說：「你應該用英文告訴我：『會長，我準備好作我的傳道面談了。』」

他把這句需要學起來的重要話語重覆了三遍。

就在我準備結束面談時，霍華請歐佳姊妹問我最後一個問題。他說：「會長，你會建議我做哪些事情來為我的傳道作準備？」

我有點訝異。在我領導的成年長老中，只有少數人有這樣的智慧提出如此適切的問題。我思考了一會兒，接著告訴他要去做三件事：首先，我告訴他要每天研讀經文。第二，我建議他每天早晚向天父祈禱。第三，我告訴他要練習英文。

我承認最後一項建議是有一點

出於我自己的私心，因為我想若能用英文和他交談，知道他內心裡的一些問題，一定是件樂事。我建議他參加傳教士教導的免費英文班，但是他說他的母親不會讓他在晚上外出。我們最後達成協議，他每天要在學校的英文課裡更認真地學習。

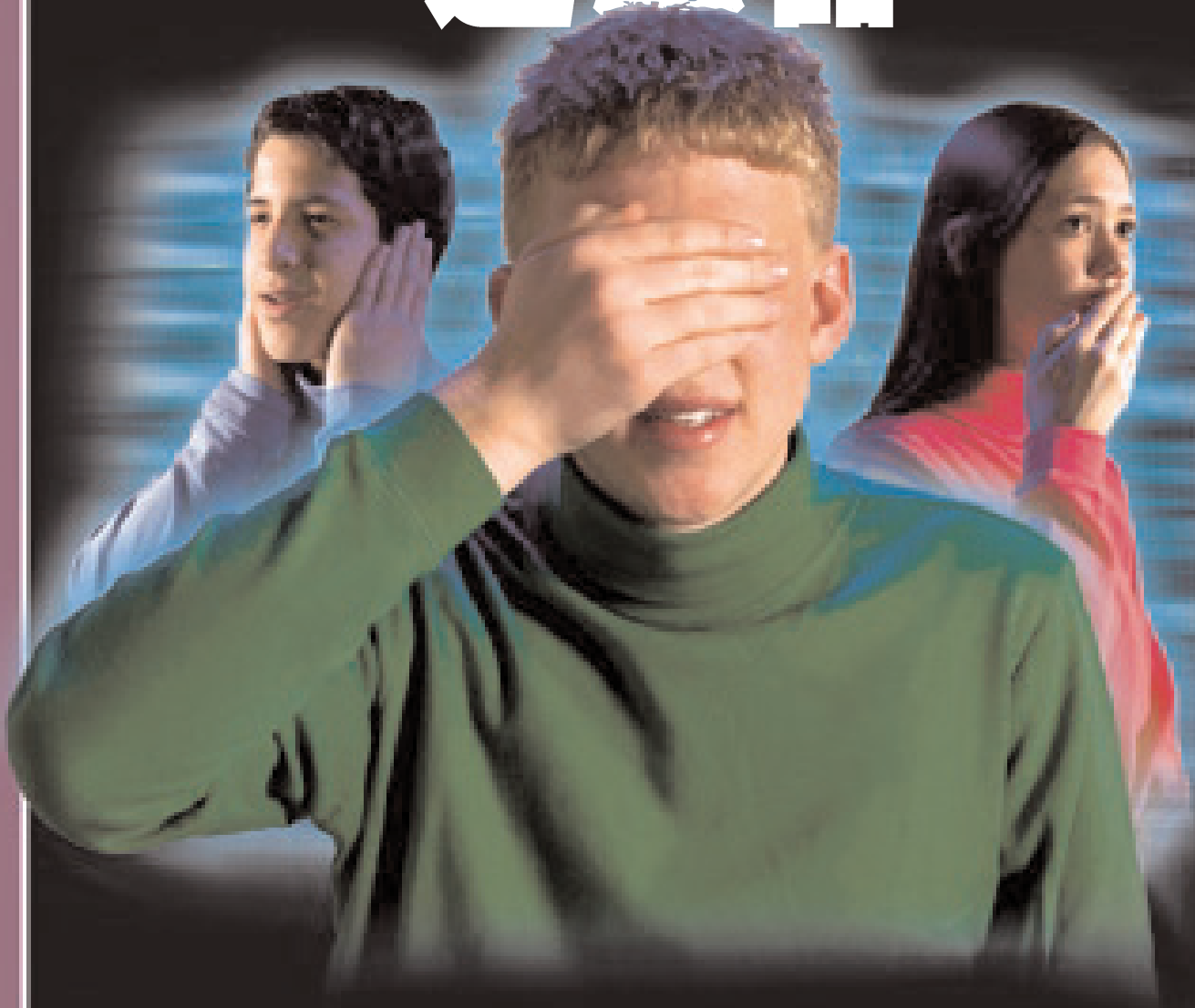
之後，聚完會後當我看到待在走廊上的執事時，我問霍華是否願意把他需要在下次面談時用到的那句話重述一次。他講得很流利。令我非常驚訝的是，後來我發覺分會的每一位執事都把那句神奇的話學起來了。每一位執事看到我時都會複誦這句話：「會長，我準備好作傳道面談了！」

噢，榜樣的力量是多麼大啊！這種願意開口將所學到的事與人分享的那份喜悅，正是我希望我所有的傳教士都能親身體驗的。這些俄羅斯的執事正朝完全之路邁進。

我坐在辦公桌前，心裡想著再過五年當霍華滿19歲準備好去傳教時，如果有2,000名俄羅斯年輕執事也像霍華一樣作好準備，那麼傳道事工會在這片遼闊的俄羅斯土地上如何推展開來。當然，答案可以在阿爾瑪書第57章中找到，其中敘述一位名叫希拉曼的先知率領了2,000名年輕人，藉由這群信心極強、願意犧牲奉獻的男孩行了許多奇蹟；這群青年都曾接受他們母親的教導（見第21節）。

想一想，那位能夠擁有霍華成為旗下一名年輕傳教士的傳道部會長，是多麼有福氣啊！■

# 免費 過濾器



自制是阻絕邪惡的唯一萬全之道，斷絕你可能會看到、聽到  
或想要再犯的邪惡之事。  
(見摩賽亞書4：30)

# 鞏固 未來的母親



我們必須鼓勵女青年  
渴望成為好妻子、好  
母親和持理家務者。

譚蘇珊  
總會女青年會長

多年前，外子和我曾問過孩子，對於最近一次的總會教友大會他們最喜歡的是什麼。那時候我們16歲大的女兒興高采烈地說：「我非常喜愛教友大會，我很高興聽到這些受靈感召、睿智的先知和領袖支持母職的崇高地位。」隨後她告訴我們，在她的生活中這點令她感到相當困擾和擔心：「我真的沒聽人提過——在福音進修班裡沒人提過、在女青年裡也沒有、更別說在學校；除了在家裡以外，其他地方都沒人這麼說過。」

我不知道她的經驗是否和其他女青年的經驗類似，但是我懷疑情況確實如此。我知道已經有一段時間婦女不再時興讚頌母職的美德，女青年也不再表達她們渴望當母親的心聲。

不久前我和一群大約20位從未謀面的月桂組女青年談話時，特別注意到了這一點。我問她們有什麼樣的目標，頭幾位提到了教育上的目標，例如獲取博士學位，有些人則提到她們想要去傳教——全都是值得追求的目標。最後有一名女孩羞怯地表達出她想要當母親，接著有幾位女孩談到了其他的目標。而在另一位女孩提到

了母職之後，其他人也相繼附和。但是對前兩位說出她們想要當個母親的女青年來說，這麼做是需要具備相當大的勇氣。而且我們交談時是在一個令人相當安心的場合中進行的。

承認自己抱持這項目標的女孩可能會遭人嘲笑，除此之外，也可能讓她覺得自己是個失敗者。她知道自己無法完全掌控能否達成這項目標，因此說出這項目標可能讓她覺得自己很容易會受到傷害。這也是一項需要具備大無私精神的目標，有可能需要捨棄其他更風光的目標。我注意到我們的女青年目前所面臨到的許多議題，但是我仍然覺得需要教導永恆的原則。

我要肯定母職的地位，而且想談一談女青年主題經文中最新加上的一句話：「準備好鞏固家庭與家人」。我要提出身為父母和領袖的我們必須為女青年所做的五件事。

## 1. 我們必須教導女青年如何鞏固她們現在的家庭和家人。

每一個家庭，不論是幸福美滿

**我**們必須鼓勵女青年去為自己的家人服務，並且與家人培養良好的關係。

的家庭，還是問題重重的家庭都需要鞏固。十二使徒定額組的海爾斯羅拔長老說：「如果我們認為別人家中沒有任何困難，那一定是我們對他們的認識得還不夠。」<sup>1</sup>我們需要鼓勵女孩們將心歸向她們的母親和父親，不僅是爲了得到幫助，也是爲了提供幫助。

我們總會女青年理事會裡有幾位成員，從小長大的環境裡，父母是較不活躍的教友。她們其中一位曾經遇到一位睿智的女青年領袖，那位女青年領袖給她的忠告是，當家人在星期天從事娛樂活動時，她要陪著家人，但仍要維持自己的標準。因此如果他們去游泳，她要

陪他們一起去，但是自己不要下水游泳，她和家人因此建立親密的關係。

我認識一位女青年，她看到自己的弟弟和一群壞朋友往來，令她非常傷心。有一天晚上，她爲弟弟熱切地祈禱後，得到靈感前去她弟弟參加的派對接他回家。她開車載著弟弟開了一會兒，在車上和他聊到他是家裡的一份子，也是天父家中的一份子，有責任去榮耀這些身份。後來她弟弟能夠迷途知返，有部分原因是受到他姊姊愛的影響。

年輕人經常會在  
社交或靈







**我**們必須讓女青年瞭解到家政技能是高尙的，可以在屬靈和屬世方面為她們帶來助益。把家庭佈置得怡然可人，會營造出邀請聖靈同在的氣氛。

性上有一種孤單或被孤立的感覺。而友誼與手足之間的親密感情正是解決這些問題的最佳良方。有一位女青年在學校裡受到一群女孩子的排擠，她的兄弟姊妹便帶著她一起參加他們的活動，給予她更多的愛，減輕了她的悲傷。

這些都是女青年所立下的榜樣，她們鞏固了自己的家庭和家人。為家人服務是遵守聖約的一種方式，遵守聖約會獲得應許的祝福，使我們在生活中有聖靈同在。我們必須幫助女青年從目前的狀況著手，不論她們生長在什麼樣的家庭裡，都要鞏固自己的家庭和家人。

## 2. 我們必須幫助女青年學習屬世和屬靈方面的技能，以便造福她們未來的家庭。

我相信我們能夠幫助女青年在靈性上作好準備的一個方法，就是幫助她們培養屬世的技能或才能。我們知道對主來說，所有的事物都是屬靈的（見教約29：34）。

家政技能正逐漸淪為一項失傳的技藝，這一點令我感到憂心。社會上若失去持理家務的人，我們在情感上會形成一種無歸屬的狀態，就像街頭上無家可歸的人一樣，產生絕望、吸毒、不道德和缺乏自我價值等等類似的問題。在美國家庭（*The Family*

*in America*）這本刊物裡，柯丁森布萊斯寫道，街頭上無家可歸者的人數「並未能反映出美國境內無家可歸的真實情況。曾幾何時，家這個字代表的僅僅是個棲身之處，而無家可歸所代表的僅僅是缺乏棲身之處而已？……家〔所代表的〕不僅是棲身之處，也包括情感上的承諾、有安全和歸屬感。

家所意含的不僅是生活所需的庇護所及溫暖的爐火，也是婚姻生活、親職及家庭義務緊密揉合下所聖化的地方；是一個要求犧牲與奉獻、同時也保證會讓人得到愛的關懷和溫情接納的地方。」<sup>2</sup>

因此我們必須教導家政技能，包括烹飪、縫紉、編列預算、和美化環境等實用的技能。我們必須讓女青年瞭解到家政技能是高尙的，可以在屬靈和屬世方面為她們帶來助益。把家佈置得怡然可人，會讓家人更想留在家裡，也有助於營造出邀請聖靈同在的氣氛。

星期日的課程、協進會和個人進步等計畫，都提供了時間和方法來教導這些必要的課程。我想到我在擔任月桂組顧問時的一個親身經驗，當時我負責照顧的女青年還有一年的時間就要離家，獨自面對世界了。我問她們，為將來獨立生活作好準備，她們需要知道哪些事情。她們列出了平衡收支、申請大學與應徵工作、學會煮菜而不是只會作餅乾等等。我們根據她們所列出來的需求來規劃協進活動。從此之後我不再需要為出席狀況而擔心，因為我們在協助女青年，協助她們學習在未來擔任那些重要角色時所需要用到的技能。我可以看出，她們在學習屬世技能的過程中，也同時培養出某些靈性方面的技能。她們之間的友誼更為真摯，對彼此也更加關心。她們的母親告

訴我，當女青年在家中分享她們學到的新技能時，家中的靈性氣氛也隨之提升。

這正是身為父母和領袖的我們要做的事。我們必須幫助女青年培養實用及屬靈上的技能，那些技能會為她們未來的家庭帶來祝福。

### 3. 我們必須鼓勵女青年渴望成為好妻子、好母親和持理家務者。

我們自身的榜樣和真誠的話語是鼓勵女青年最有力的兩項工具。

我見過許多鼓舞人心的女青年領袖，她們用高貴的言行和喜樂的心情為她們所扮演的角色樹立榜樣。我記得我的月桂組顧問是個美好的榜樣，雖然她的丈夫不活躍，但是她仍忠信地養育子女，讓他們在教會裡成長。我還認識一位女青年，她的父母在教會中都不活躍。然而她留給人很深的印象，而且謙卑受教，她從領袖的榜樣中學習良多。透過和教師一起參與這些活動，她學會如何禁食及開家人家庭晚會。

在樂於學習家政事物和當母親的喜悅方面，我的母親一直是我最佳、且始終如一的榜樣。每天她會告訴我許多次，她是多麼珍惜能夠當母親和持理家務，而且透過她的一舉一動來證明那些話。她會一邊洗衣服一邊唱歌，為刷洗乾淨的浴室裡所散發出的清香而滿心愉悅。她教導我如何閱讀寫字、縫紉烹飪、愛人及為人服務。由於她散發出的靈性及仁愛、喜樂、和平、溫柔、忍耐和節制的果子，讓我感受到了這一點，同時我知道在自己的人生中我也要擁有同樣的事情（見加拉太書5：22-23）。她的榜樣每天不斷地教導著我。

我希望你們每個人都能明白我在擔任一位母親、妻子和持家者時所感受到的極大喜樂。我們應當經常透過言語行為和愉悅的神情來表達喜悅。

**透** 過自身的榜樣和真誠的話語，我們可以幫助女青年看到身為妻子、母親和持理家務者所獲得的喜樂。

### 4. 我們必須協助女青年有勇氣去面對這個貶損家庭和價值的世界。

近來撒但對家庭的攻擊愈來愈猛烈，這種情況一直令人感到憂心。另類的生活方式、墮胎、同居、離婚、不貞和暴力都是隨處可見的問題。

儘管我感到憂心，但是我並不害怕。害怕是跟信心相反的特質。保羅告訴提摩太：「神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心」（提摩太後書1：7）。

我對耶穌基督和祂在世上復興的福音有信心。我可以感受到「家庭文告」中簡潔闡述的福音真理所帶給我的力量，它對剛才我所提到的每一項議題及其他事項都抱持堅定的立場。像是：

另類的生活方式：『性別是每個人前生、今生和永恆身份及目的之基本特徵。

.....



「……我們進一步宣告，神已命令只有合法結婚、成為夫妻的男女，才能運用此神聖的生育能力。」

墮胎：「我們肯定生命的神聖和其在神永恆計畫中的重要。」

居：「男女之間的婚姻是〔神〕永恆計畫的基本部分。」

離婚：「夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的兒女。」

不貞：「我們要提出警告，違反貞潔聖約……的人，有一天要在神前為此負責。」

暴力：「我們要提出警告……虐待配偶兒女……的人，有一天要在神前為此負責。」<sup>3</sup>

我不僅感受到我被這些真理所鞏固，也感受到睿智及瞭解萬事萬物的天父愛我，祂賜我們先知和使徒來領導教會，為我們帶來祝福。如果我們的女青年能夠明瞭祂的愛，如果她們能把福音真理珍藏在心裡，就不會害怕。

我們的女青年一旦擁有對福音的堅強見證和對永恆教義的堅定知識，就會有勇氣去面對這個貶損家庭地位的世界。

## 5. 我們必須向女青年強調母職的永恆責任和殊榮，幫助她們明白，她們每一位都能建立家庭、對子女產生影響，不論她們在今生是否有機會擁有子女。

甘賓塞會長（1895-1985）曾談到對神有信心的堅強婦女對這世界的影響力：「將來必有許多世上善良的婦女（她們通常是有相當靈性內涵的婦女）大規模地加入本教會，因此本教會在末世時代的許多重要成長將取決於本教會婦女是否生活正義及思維清楚，以及她們是否以令人愉悅的方式明顯地有別於世上的其他婦女。」<sup>4</sup>

我們以愉悅的方式表現出與眾不同的獨特面貌，因為我們知道自己的永恆身份。我們都



**我**們的女青年一旦擁有對福音的堅強見證和對永恆教義的堅定知識，就會有勇氣去面對這個貶損家庭地位的世界。

獲得神聖指派來擔任為人母及養育家人的女性角色。

我的表妹凱瑞爾為單身的姊妹樹立了美好的榜樣，她是個快樂、慷慨、充滿愛心的婦女，為她周遭的人帶來祝福。她將近40歲的時候因一場車禍而喪生，但是在她遽逝之前所做的最後一件善行，是完成她為每一位姪女和姪兒所做的剪貼簿；她把握了每個機會去完成她的使命。

現在我想對你們這些美好的女青年領袖講幾句話。我希望聖靈會幫助妳們知道如何把事情簡化——我的意思是把妳們寶貴的時間用在最重要的事情上。教導原則及教義，獻出愛心，樹立榜樣，使妳的教導富有吸引力，而且儘可能地簡潔。

雖然身為領袖的我們現在所從事的女青年事工對於拯救這個世界至為重要，但是我們對於自己永恆的召喚所要做的事情卻更為重要。我們也都肩負著身為妻子、母親和持家者的召喚。我們在擔任這些永恆的角色時，都需要呼求主賜予祂的靈與我們同在。誠如先知所預言的，我們的家有可能是最終且唯一的庇護所。我懇請妳們要成為模範領袖，但是不要忽略了妳們的家庭責任。

我們所擔任的父母角色是何等重大！我們所擔任的領袖角色是何等重要！好好地訓練出未來屬神的正義婦女是何等重要！我知道我們從事的是祂的事工，我很感激我們都有此殊榮能夠成為祂的工具。■

摘自2004年3月女青年開放日講辭。

### 註：

1. 「我們的孩子會怎樣記念我們？」，1994年1月，聖徒之聲，第9頁。
2. "HomeLess America: What the Disappearance of the American Homemaker Really Means," *The Family in America*, Jan. 2003, [www.profam.org/pub/fia/xfia\\_1701.htm](http://www.profam.org/pub/fia/xfia_1701.htm).
3. 「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁。
4. 「正義婦女的責任」，1980年3月，聖徒之聲，第139頁。



# 你知道嗎？

## 發生在六月的大事

1837年6月4日：教會成立七年後，十二使徒定額組的金鮑賀博長老被召喚到英國傳教。他是首位被召喚到國外傳教的傳教士。

1844年6月27日：先知斯密約瑟和他的哥哥海倫在卡太基監獄遭一群暴徒殺害。

1895年6月9日：美國領土以外的第一個支聯會在加拿大成立，名稱爲亞伯達支聯會。

1910年6月23日：興格萊戈登會長



在猶他州鹽湖城誕生。

1969年6月14日：德國德勒斯登傳道部成立；教會目前在德國有四個傳道部。



可隨心所欲地做自己想做的事情。而女青年則主張凡事都應當要有合理的限制。

在女青年和她們的母親針對母職各提出看法後後，還有多對母女表演二重唱。

紐西蘭富蘭克林市長馬洛尼海勒是這場辯論的裁判之一。她讚揚這群母親和女兒有勇氣進行公開演講，也感謝女孩們維持崇高的標準和價值觀，以及對母親所表現出的孝敬。

## 母女互換角色

妳願意和母親互換角色一天嗎？住在紐西蘭馬奴瑞瓦和普吉科赫的女青年就進行了一場角色互換辯論大賽。

在這場角色互換賽中，母親們主張12歲以上的女孩子皆



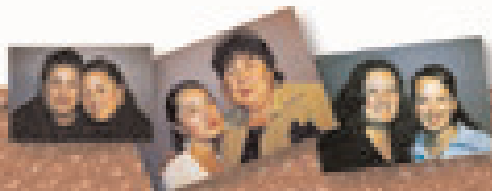
## 領導秘訣

「救主親自教授了一個最簡短且涵蓋一切的領導課程：『耶穌對

他們說：來跟從我』（馬太福音4：19）。一個領袖不能要求別人去做他自己不願意做的事情。最安全穩當的途徑就是跟隨救主的榜樣，而我們的安全端賴於聆聽並跟隨祂的先知——總會會長的帶領。」

參閱博士德雅各會長，總會會長團第二副會長，「我要把這些造成我的統治者」，1981年4月，聖徒之聲，第50-51頁。

上起：金鮑賀博的照片；卡太基監獄的暴徒，毛罕威廉繪；興格萊戈登年輕時的照片；腳的照片，斯密克羅斯汀娜攝；博士德雅各照片，布薩斯攝影公司提供





# 答問篇

「我設法每天研讀經文，但是學到的卻很有限。  
我該如何從個人的經文研讀中收穫更多？」

## 利阿賀拿的回答

**你** 持續在研讀經文，這樣做的確很好。然而，如果以往你只是隨意地瀏覽經文，如今想要獲得更多靈性上的滋養，以下建議會對你有所幫助。

首先，要「以基督的話為樂事」（尼腓二書32：3）。研讀前先祈禱，感謝主賜予經文，並且邀請聖靈來教導你、向你作見證。接著認真地研讀，不需要從尼腓一書讀起，不妨從尼腓三書第11章開始，研讀救主拜訪尼腓人民的記載。或是從教約第133章開始，學習如何為主的第二次來臨作準備。也可以參考英文經文的主題指南（Topical Guide）或經文指南（中文版尚未出版）來研讀你有興趣的主題，例如希望或悔改。

其次，在你開始研讀某一章時，先快速閱讀一遍來掌握故事的脈絡可能會有所幫助。先看看裡面有哪些人物，那些人是在什麼地點，以及

每天研讀經文會讓聖靈的平安力量及許多其他祝福來到你的生活中。

每天固定撥出一段時間飽享主的話語。

研讀你有興趣的一項主題、提出問題、沈思心得、並且查對註釋。

研讀前先祈禱。

將經文教導應用在生活中，把你學到的付諸實行。

他們所談論的內容。接著，再研讀一遍，找出福音的教導。找出你學到了哪些教導可應用在自己的問題、疑問和有興趣的事上。譬如，當你研讀有關尼腓人和拉曼人的戰爭時，你可以學習哪些事情來保護自己抗拒邪惡？

第三，研讀時手邊準備一本筆記本，可在研讀時提出問題：說話者是誰？是對誰說的？為了什麼原因？地點在哪裡？在何時發生的？把你的見證、心得、疑問、要研讀的主題等等都寫下來。

第四，當你遇到難懂的章節時，不要放棄。透過祈禱來瞭解。請教父母、教會領袖或福音進修班教師。運用經文提供的工具——特別是英文經文的主題指南（Topical Guide）或經文指南（中文版尚未出版）。同時，經文裡的註腳提供了交互參考以及其他解釋說明等參考資料。教會發行中心所銷售的忠於信仰（True to the Faith）一書，可以幫助你針



對主題進行研讀。

最後，每天撥出一段安靜的時間研讀經文。將研讀神的話語放在第一優先，之後再作功課和讀課外書籍。每日研讀經文會帶給你安慰、啓發以及平安的祝福。它會邀請聖靈來到你的生活中，賜給你抗拒誘惑的力量。它會幫助你作出更好的決定，因為你已知道主對某些事情所秉持的立場。它也會教導你真理，而聖靈會在你最需要的時候使你記起那些真理。

把研讀經文想作是與先知約會。今日你和摩羅乃將軍會面，隔天你和摩西見面。不要讓先知一直等候你，他們有很多的事情想跟你分享。

## 讀者的回答



涂安紐莉蒂雅，18歲，薩摩亞帕哥帕哥馬布沙加支聯會，美沙帕第二支會

我們應當先祈禱請求天父的靈能在我們研讀時與我們同在，這樣我們就會更了解經文、學到更多。

研讀經文前，先祈求主幫助你理解。如果你還是感到很吃力，可以請他人幫助，例如主教或主日學會長。福音進修班和神學研究所也有按著章次解釋經文的課本。最重要的是，不要停止研讀。

戴拉德吉勞米，18歲，法國里耳支聯會，木斯克倫支會

為了使自己每天在研讀經文時更有收穫，我會針對自己有困難或有疑問的一項主題加以研究。透過這樣的方式，我可以更容易地吧研讀的內容應用到目前的生活中。  
李卡隆，17歲，

猶他東西班牙福克支聯會，米多拉克第一支會

研讀經文應當包括理解我們所讀過的内容，加以沈思，並在最後將學到的一切加以實踐。把我們學到的一切付諸實行讓我們不僅僅是閱讀經文而已，也會採取行動。

伊伍西菲力克，17歲，  
迦納開普海岸支聯會，阿布拉支會



透過勤奮地查考、沈思以及在研讀前先祈禱，我從個人經文研讀中收穫更多。我邀請聖靈來幫助我理解。透過聖靈，我們會知道一切事情的真實性（見摩羅乃書10：5）。

小亞普梭尼，16歲，  
菲律賓奧賽美芝區會，城市分會

我會在研讀經文時參閱福音進修班的課本。裡面解釋了當地的政治情況，指出我們應當注意的一些事情，並且談到許多有趣的細節。使用學生用本讓我研讀的效果更好。

奧利維亞瑞蒙，16歲，  
巴西聖保羅塔波奧支聯會，塔波奧札定支會



我剛開始研讀經文的時候，並不懂經文的意思。父母於是建議我至少讀完一章並且加以祈禱。現在我會去思考那一章經文的内容，之後努力把我所研讀的應用在實際生活狀況中。

涂范諾娃艾卡提莉娜，12歲，  
俄羅斯羅斯托夫那多魯傳道部，沙克提分會

每天都要研讀經文。研讀前先祈禱，使你能有聖靈同在，讓你更充分理解經文。我的福音進修班教師說過：「研讀時若沒有用到註腳，就只是在閱讀，而不是研讀。」

唐福茱莉，15歲，  
賓州斯克蘭頓支聯會，拿撒勒支會



每天規定一段相當的時間學習經文，比規定閱讀一定量的篇章還要好。有時我們會發覺研習一節經文就佔據了全部的時間。

洪德豪惠會長（1907-1995），「閱讀經文」，1980年3月，聖徒之聲，第83頁。

我也會有不懂的地方，但是我會一讀再讀。研讀之前和之後我都會作祈禱，請求主幫助我瞭解，並且付諸實行。我努力與別人分享我所學到的。

奧莉維拉瑪瑞莉亞，18歲，  
巴西貝羅奧利松支聯會，班代蘭特支會



出來傳教以前，我很難找到時間研讀，直到後來我設立一項個人目標才有所改變，我的目標是每天晚上不論如何至少要研讀半小時到一小時的經文。養成良好的研讀習慣確實為我的傳教帶來極大的幫助。

休斯理泰勒長老，21歲，巴西巴西利亞傳道部

我學會在心中提出問題，然後找尋答案，接著仔細思考我所找到的答案，把心中的感想寫下來，以祈禱作結束，之後將答案應用在生活中。

波特嘉莉，17歲，  
愛達荷布拉克富特支聯會，羅斯第二支會

利阿賀拿的回答與讀者的回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

## 你認為呢？

青少年讀者：請在2005年7月15日前將以下問題的回答寄至

Questions & Answers 7/05

50 East North Temple Street, Floor 24

Salt Lake City, UT 84150-3220, USA

或以電子郵件寄至cur-liahona-imag@ldschurch.org  
或請寄至台北市金華街183巷5號4樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支聯會／支會（或區會／分會）名稱，以便處理。亦請附上個人照片一張，照片恕不退還。

## 問題

「有什麼好方法可以把摩門經介紹給其他宗教信仰的朋友？」■



# 因聖殿教儀及聖約的復興而歡欣



虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

**教約 24：40，42：**「把這屋宇為我的名建造起來，這樣我好在其中……透露我的教儀；……並且我要顯示給我的僕人約瑟一切有關這屋宇的事。」

## 為何因聖殿崇拜而歡欣？

**總會會長團第一副會長肯農喬治會長（1827-1901）說：**「每一座聖殿……都會削減撒但在世上的力量，增強神與聖潔的力量，使諸天在至大的力量中為我們而運行，並呼求永恆之眾神賜福給我們」（*Millennial Star*, Nov. 12, 1877, 743）。

**興格萊戈登會長說：**「就像救贖主代替所有人犧牲生命，成為我們的救主一樣，我們也以比較簡單的方式，從事聖殿的替代事工，成為帷幕另一邊的人的拯救者；除非世上有人代替他們做此事，否則他們便無法進步。……我要邀請各位善用這項造福人們的特權。它

會淬煉你的本質，去除大多數人在生活中自私的外殼。它確實是我們生命中的聖化要素，使我們變成更好的男人和女人」（「閉會致辭」，2004年11月，利阿賀拿，第105頁）。

## 瞭解教儀及聖約如何幫助你找到喜樂？

**十二使徒定額組納爾遜羅素長老說：**「我們必須牢記聖約就是一項應許。與神所立的聖約不應該被認為是一種限制，而應該視為是一種保護。與祂所立的聖約會保護我們避免遭受危險。……當我們選擇除去一切不潔時，並不會失去任何寶貴的事物，卻會得到唯有獲得永生的人才知曉的榮耀。遵守聖殿聖約不是在限制我們，而是在賦予能力。它會提升我們超越自身的眼界和能力」（"Prepare for Blessings of the Temple," *Ensign*, Mar. 2002, 21）。

**總會婦女會會長團第二副會長平桂安恩說：**「外子和我前往我們傳道

部中最偏遠的一個地區……進行聖殿推薦書的面談。……面談都結束了，外子和我順著塵土飛揚的叢林小徑往回開時，赫然發現……兩位姊妹竟還一路在步行。我們於是了解到她們從村子裡來回走了18英里的路，就只為了得到一張聖殿推薦書，而她們知道自己可能永遠都沒有機會用到這張推薦書。這些奈及利亞的聖徒深信洪德豪惠會長所給予的忠告：『每一位成年教友都能配稱並持有一份有效的聖殿推薦書，即使是距離聖殿太遠而不能立即或時常使用它，也會使主喜悅』（「望見遠處的應許」，2003年11月，利阿賀拿，第13-14頁）。■





# 在地表的中央

厄瓜多青年喜歡過的生活是處於凡事的中心——比方說，居住在地表的中央。福音幫助青少年將救主置於他們生活的中心。

賈納馬文  
教會雜誌

隔頁：造訪位於基多的世界中心紀念碑 (Mitad del Mundo)。左起：托巴強恩、雷札諾柯斯丁、傅洛爾戴安娜、莫亞莎利亞、梅撒路易斯、傅洛爾亞蘭鐸、瓦卡瑪麗亞、雷米諾伊凡妮莎。

**生**活在世界的中心地帶會是什麼樣子？也就是你到北極和南極的距離是一樣的，因此你可以一隻腳站在北半球，另一隻腳踩在南半球上。這很容易就會讓你覺得自己是個了不起的中心人物。

但是住在厄瓜多這個靠近赤道的南美洲國家裡的後期聖徒青年都知道，耶穌基督才是萬物的中心。他們必須雙腳都站在主的這一邊。

## 基多——青年的力量

首都基多市裡幾乎包羅萬象——從傳統殖民時代的建築物到現

代的高樓大廈樣樣都有。在熙來攘往的城市街道上開車可說是一大挑戰，而要在諸多誘惑中把持人生的方向也是如此。對許多青少年來說，鞏固青年這本小冊子已經成為指點迷津的地圖了。

「我很感謝鞏固青年裡告訴我們要穿著合宜。」12歲的瓦卡瑪麗亞說道。「有一天學校允許我們愛穿什麼就穿什麼。我有一些朋友穿了不端裝的衣服，讓我很難過。我告訴其中一位說：『明天我會給一件東西，會對你很有幫助。』我送給她一本鞏固青年，她讀過之後，說她覺得裡面講的內容是對的，她再也不想穿不端裝的衣服了。能夠把我們所擁有的與人分享，讓世人知道我們所學習的美好事情，真是太好了。」

13歲的傅洛爾亞蘭鐸發現到知行合一的重要。他說：「上個星期天，我的祖母要我在家人家庭晚會中用鞏固青年來教導衣著的標準。我的幾位表弟表妹和我那時候都習慣跟著世俗的潮流走，因此在教導課程時覺得很不自在。但是現在我

基多是位在赤道上的一個繁忙的城市，  
當地青年知道，福音能改變  
他們的生命。



## 不再孤單

現年17歲，住在基多的托巴強恩說：「有很長一段時間，我讓朋友的意見左右我的決定，也跟父母處得很不好。但是我學習到，如果你失去父母和弟兄姊妹的信賴，就會變得很孤單。今天早上我才跟主教面談——我的主教就是我爸爸。現在我可以說我父親是我最好的朋友。我非常愛他。他是我最好的榜樣。」



的表弟表妹跟我在衣著上都有所改進了。」他的課程和榜樣幫助了他的表弟表妹為一項重要的事情作好準備。他說：「下個星期他們就要洗禮了！」

對14歲的雷札諾克利斯慶來說，鞏固青年裡最重要的主題之一是服務。他說：「為人服務應當成為我們的準則，即使是像在公車上讓位那樣的小事也一樣。簡單的善行可以充分流露出教友的特質。」

當15歲的雷米諾伊凡妮莎發現自己開始學朋友們的樣子使用些不雅的語彙時，她知道自己需要改變。有一天她告訴朋友：「從現在起，只要有人說任何不雅的話，就要罰一分錢。」幾天後，她已經集到四塊錢了！她的朋友說：「伊凡妮莎會成為百萬富翁！」伊凡妮莎用鞏固青年來鼓勵朋友淨化語言。她說：「他們確有進步。」她同時也學到了關於榜樣的事。「我瞭解到我的朋友都在尋找好榜樣。我們的一言一行都會對別人產生影響。」

15歲的莫亞莎利亞和一位年輕的女孩做朋友，那位女孩說她們全家都是無神論者。但是她很欽佩莎利亞的標準，以及她即使遭受批評，仍願意忠於那些標準。她們談了福音許多次，莎利亞還送給她摩門經，她們會一起作祈禱，莎利亞的朋友也會和她去參加教會聚會。莎利亞說：「昨天她參加女青年的活動，我們一起唱了一首聖詩。之後她告訴我：『我相信神。』我知道我的榜樣已經幫助別人找到天父了。」

在過去幾年中，17歲的梅撒路易斯開始覺得自己和那些他從高一起就認識的朋友愈來愈疏遠。他說：

「他們學會抽煙、喝酒，並向我施壓，要我做那些事情。面對這麼多人的批評，我必須要堅強。」他虔敬地研讀鞏固青年裡關於明智擇友的部分。「隨著時間逐漸過去，我有一些機會和不抽煙喝酒、尊重我的標準的人做朋友。」

我還是會遇見老朋友，彼此也都會打招呼。但是由於我願意犧牲，因此天父一直在幫助我。」

17歲的艾龍拉奎兒說：「過去

**位於奧塔瓦洛的教會。前（左起）：柯多華羅拉、桑塔克魯珍妮佛、墨瑞太塔米亞。後：馬杜夏莎、泰比大衛、魯茲耶西、艾瑞拉諾亞曼多、桑提尤蘭達。右：珍妮佛很自豪地別著女青年徽章。**



我總是習慣做對的事情。我從小在教會中長大，一直被教導要選擇正義，因此我就照著去做。但是其實我的心中並沒有那份體認。有一天我和母親談話時，我真的感受到主的靈。」母親告訴艾龍拉奎兒，她在年輕的時候為了忠於福音以及去傳教，作了很大的犧牲，甚至違背了父親的心意。「她說她現在之所以那麼快樂的唯一原因，是她在一生中都明智地緊緊跟隨著救主。從那時候開始，我的見證

雖然奧塔瓦洛的  
生活跟大城市比起來較為  
寧靜，但現實生活中仍充滿了  
挑戰。



有了大幅的成長。我是神的孩子，天父愛我。即使遇到再大的困難，祂也會幫助我。」

### 奧塔瓦洛——祈禱的力量

在奧塔瓦洛山谷的生活並不像在基多的生活那樣匆忙。奧塔瓦洛有許多後期聖徒從事編織和刺繡的工作，美麗的針織品會銷售到世界各地；許多人純粹以手藝維生。本地人大多在家裡講蓋丘亞語，其他場合則講西班牙語。許多人光是去一趟教會就要走一個多小時的路。雖然年輕人必須穿制服上學，但是他們都會自豪地穿著傳統服裝去教會。

但是即使此地的生活較為寧靜，現實生活中仍充滿了挑戰。男女青年發現到，要與主保持親近必須付出很大的努力。藉著付出那樣的努力，他們學習到祈禱的力量。

12歲的桑塔克魯珍妮佛說：「我的母親沒

工作時，我祈求她能儘快找到工作。主垂聽了我的祈禱，她在一兩天內就找到了一份好工作。」

或許13歲的墨瑞太塔米亞祈禱最熱烈的一次，是母親難產的那一次。她說：「我作了祈禱，天父答覆了我的禱告。我的母親接受剖腹產。現在我的小弟一歲了，他和我的母親都很健康。」

柯多華蘿拉現在15歲，還不到10歲時她曾經祈求能獲得見證。她說：「我聽過人們說摩門經和教會是真的。」

因此我祈禱能夠親身知道這些事。主讓我獲得了見證。」

15歲的馬杜夏莎記得一場驚人的暴風雨使得她家淹大水，讓他們非常害怕。就在家人慌忙設法搶救財物之際，其中一個孩子說他們應該作祈禱。「我們跪在水中，懇求天父幫助我們。過了幾分鐘，雨水開始停息。天父回答了我們的祈禱。對主來說，沒有辦不到的事。」

有時祈禱所得到的幫助並不那麼戲劇化。14歲的魯茲耶西說，他經常在編織的時候請求主的幫助。他說：

「有時候我記不起一些圖案來，便祈求主的幫助。祂確實幫助了我。」

相同的情形也適用在學校的課業上。16歲



的艾瑞拉諾亞曼多說：「每當學校有考試時，我就會祈求天父幫助我記得我所學過的事情。祂讓我的腦筋開竅，讓我記得我所讀過的事情。」

17歲的桑提尤蘭達說，她最誠摯的祈禱是「將來能夠進入聖殿，和家人印證在一起。天父答覆了我的祈禱，我們真的去了聖殿！現在我們可以永遠在一起了。」

生活中要一直符合能進聖殿的標準，是一項挑戰。但是祈禱確實幫助了17歲的泰比大衛應付許多壓力。他說：「我的同學抽煙、喝酒，做諸如此類的事情。他們經常邀我加入他們，但是我不予理會，並設法結交其他的朋友。我在班上有位同學也是教友，我們會互相支持對方。」

### 在圭亞基爾找到朋友

圭亞基爾是一個熙來攘往的港口城市。有一座新蓋的美麗聖殿俯視著這城市的一隅，在夜裡綻放光明。另一道明亮的光芒是當你來到此地時，這裡的青年給予你的溫暖友誼——對於任何需要關懷鼓勵的人，他們都給予同樣真摯的友誼。

當17歲的亞吉爾坎貝拉剛搬到瓜亞圭爾的時候，覺得很孤單。「在這裡我連一個人都不

認識，而且學校裡的人似乎很冷淡，讓我覺得很難過。但是我在教會裡找到了朋友！一共有14位女青年，我們都很團結，而且跟男青年相處得很好。教會裡的朋友是我真正的朋友。」

16歲的亞拉岡泰迪亞娜說：「當我們支會裡的男女青年聚在一起時，是個極美好的經驗，因為我們都非常團結。我們不只是朋友而已——我們就像兄弟姐妹一樣，彼此照顧。」

此外，他們還主動去關



圭亞基爾聖殿草坪。上（左起）：艾斯帕那凱撒琳、亞拉岡泰迪亞娜、高美愛斯特法尼亞、羅丹格曼莉莎、亞吉爾坎貝拉。上：羅丹奧麥多、雷維拉耶銳特（站立者）、亞蘭西艾力克、奧利維爾耶西。

在繁忙的港口城市圭亞基爾，  
美麗的聖殿幫助青年走在正道上。



## 只是 聚一聚而已？

現年17歲，住在圭亞基爾的高美愛斯特法尼亞說：「有一天晚上，我必須決定要去參加教會辦的派對還是另一個沒有教友參加的派對。我決定不去教會辦的派對。當我到達那個派對時，現場煙霧迷漫，而且每個人都在喝酒。我有很不好的感覺——感覺到很孤單。我努力想保有聖靈同在，但是聖靈仍留在外面，因為祂不進入不潔的地方。10分鐘後，我打電話給哥哥，請他載我去教會辦的派對。」

「我們需要善加利用教會辦的派對和教會的朋友。可能有很多朋友會去參加其他活動，他們可能會說那只是聚一聚而已。但是那不會只是聚一聚而已，反而常惹出其他麻煩——那些活動對我們毫無益處！」

心那些需要友誼的人。他們最近拜訪了一所養老院。泰迪亞娜說：「我可以感受到基督純正的愛。我們向人們表達關懷，唱歌給他們聽，他們都很開心。他們問我們什麼時候還會再去。」

這群青年曾經為貧困的孩童舉辦一場派對。14歲的艾斯帕那凱撒琳說：「孩子們對這次的活動以及我們送給他們的禮物感到很高興。」

17歲的高美愛斯特法尼亞說：「我們喜歡聚在一起辦派對、活動和跳舞，也會聚在一起做主的事工。我們之中有許多人已經被主教召喚為支會傳教士，我的姊姊就是我的同伴，我們會去鼓勵新歸信者和較不活躍的教友。每當傳教士教導的家庭裡有青少年這個年齡層的孩子，都會請我們幫忙。我們會拜訪這些家庭，與他們交誼，邀請他們參加活動。透過這樣的方式，年輕的歸信者一加入教會就已經有朋友了。」

在青少年人數較少的支會裡，男女青年仍會主動去關懷別人。14歲的奧利維爾耶西說：「我是支會中唯一活躍的男青年，所以我和長老定額組的弟兄一同去拜訪沒有來教會的男青年。」

13歲的雷維拉耶銳特說：「身為執事定額組的會長，我會鼓勵執事帶人們到教會來，因為我們都需要主的幫助來對抗誘惑。我們會在聖餐聚會開始之前到教堂，祈求當天的聖餐順利進行。我們會去拜訪沒有來教會的定額組成員，瞭解他們的近況。」

17歲的亞蘭西艾力克說，協助理聖餐是為支會教友服務的重要方式。「每一次我跪下來唸聖餐祈禱文時，感覺都很好，因為我知道自己在

幫助人們更新聖約。我感覺到主嘉許我所做的事。想到我在星期天的責任，會幫助我在一週當中做正確的選擇。」

18歲的羅丹奧麥多認為傳道事工乃是隨著友誼自然發展的結果。他說：「受洗幾天之後，我在利阿賀拿裡讀到一位年輕人幫助全部時間傳教士的故事，雖然他才剛受洗而已。因此我也在隔天去幫傳教士的忙！我很喜歡這麼做。主教已經召喚我擔任支會傳教士，我也在準備擔任全部時間傳教士。我們都是透過傳道事工找到教會的，許多人都需要教會，也一直在尋尋覓覓，我們可以幫助他們找到教會。」

14歲的格曼莉莎是奧麥多的妹妹，她說：「我現在沒有召喚，但是我試著透過友誼來助人。我加入教會才14個月，知道有朋友支持是一件很重要的事情。每當教會裡有新來的女孩，我就會坐在她旁邊，去認識她，鼓勵她繼續學習福音，也會邀請她和我一起參加女青年聚會。」

## 作好準備迎接未來的一切

17歲的傅洛爾戴安娜說：「身為年輕人，有時候我們會很想改變世界。但是我認為我們需要先從家庭開始，從改變自己做起。」戴安娜和厄瓜多的其他青年很感激福音教導他們，要把耶穌基督和祂的教會當作他們生活的中心。她說：「天父非常愛我們，祂賜給我們所需要的一切工具，例如經文、福音、聖殿和家庭。我們知道我們是祂的孩子，我們來到這裡是為了要學習成長。我們可以擁有平安，知道我們已經作好準備迎接未來的一切。」■



# 因 智慧語 而蒙福



中野正之長老

區域當局七十員  
北亞區域

我把服從這項誠命看作是自己服從神的一種表徵，不管我將會遭遇到什麼樣的人際壓力。

**在**我15歲接受洗禮前還在學習福音的時候，我就學到了智慧語，那是先知斯密約瑟在1833年得到的啓示（見教約第89章）。我把服從這項誠命看作是自己服從神的一種表徵，不管我將會遭遇到什麼樣的人際壓力。

在日本商業界裡，業務人員習慣在夜總會和酒吧招待準客戶。因此，喝酒對許多人來說是職業生涯裡不可或缺的一環。但是我已目睹到喝酒其實是一大絆腳石，在某些例子中，喝酒使人罹患嚴重的疾病。許多商業人士把許多時間都花在工作 and 娛樂上，以致忽略了家庭。飲酒過度最後往往導致工作時頭腦不清楚，甚至毀掉職業生涯。

在我28歲的時候，有一次和某家大企業的貿易部門經理會面，他請我喝咖啡。我婉謝了，並且說明我是耶穌基督後期聖徒教會的教友，不用

酒類、咖啡、茶或煙草。這位貿易經理很快就接受了我的解釋，甚至讚揚我的信心。

從此之後，每當需要和客戶談生意時，我只帶他們到餐廳用餐，他們也從未要求我陪他們去酒吧。聖誕節期間，我會招待客戶享用聖誕晚餐，觀賞慶祝耶穌基督誕生的表演。我經常能在這些場合中分享福音。

在我的公司和產業界裡大家都知道我是教會的教友，我相信他們對我的這番認識使我有今日的成就。我深信主賜給所有服從祂律法的人的這項應許：

「所有記住去遵守和實行這些話語，爲人行事服從誠命的聖徒們，必得到他們肚臍中的健康和他們骨頭中的骨髓；

「並且必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏；

「並且必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈」（教約89：18-20）。

我對智慧語有堅強的見證。我很感激我因遵守這項原則而獲得到許

多祝福。我確信只要我們遵守智慧語——不管會面臨到來自周遭人們的任何壓力——就能配稱地獲得主在這項偉大啓示結尾處所應許的這

項祝福：「我，主，賜給他們一個應許，即毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣，不殺害他們」（教約89：21）。■





# 以家人家庭 晚會

## 作為傳道工具

和家人共度的夜晚可以成為與他人分享福音的一種簡單方法。

**許**多後期聖徒都在找尋方法，希望成為更好的傳教士，把福音介紹給家人或朋友。以下是一些教友描述自己如何遵照先知的忠告舉行家人家庭晚會，而且發現這方法不僅讓家庭關係更加穩固，也能將福音帶給人們。

### 唯一的教友

身為家中唯一的教友並不是件容易的事情，我渴望找到方法與家人分享我所學到關於教會的一切，但是卻擔心他們會指責我是想把他們拉進教會。我的心中充滿了疑惑，我知道主希望我能與家人分享福音，但是一年多來我都因為過於害怕，而不敢提議全家舉行家人家庭晚會。

最後，我祈求主賜給我勇氣和力量來邀請家人舉行家人家庭晚會，我害怕得心跳加速。但是令我大感驚訝的是，他們竟興沖沖地答應了這項提議，而且我們的關係也變得出奇的好。

透過家人家庭晚會，我能跟每個人分享福音及見證——從我的母親到三歲大的姪女。我能和他們一起研讀摩門經，並且聽到他們說相

信自己所讀到的一切，這實在是一項莫大的祝福。此外，我們也邀請傳教士到家裡來，在我們研讀經文時提供協助。

最大的祝福是縱然家人都忙於工作、學校課業和其他的活動，但大家承諾每週一會聚在一起，撥出一個小時來學習更多關於主的事情。一起歡笑、歌唱、跪下來作家庭祈禱，為我的家庭帶來了極大的平安和愛。

派司亞林，安大略多倫多支聯會，丹谷支會

### 存留工作的一項利器

我仍然記得我在洗禮那天所感受到的喜樂。然而，不久之後，我就有一種失落感，因為傳教士建議我不要再和我當時的一些朋友往來，要我去找更適合的朋友圈。他們的話對我這個當時年僅十八歲的高三學生來說似乎太嚴厲了，但是由於我信任他們，所以我照著他們的忠告去做。

傳教士知道我需要在教會裡有朋友，他們很快地邀請我和支會裡的一些教友一起參加家人家庭晚會。我很渴望更認識我的新信仰，因此心懷感激地去莎福家庭的家。

莎福家就像一處避風港，簡單的家人家庭晚會裡絲毫沒有任何令人感到壓迫的氣氛，我在那裡學到了成為耶穌基督後期聖徒教會教友的真正意義。在參加過許多次莎福家庭的家庭晚會，我以一年的教齡接受召喚去擔任全部時間傳教士。

我的父親反對我們的教會，不希望我去傳教。我動身離開時，請莎福家庭照顧他。奇

蹟發生了，我傳教四個月就收到父親的信，說他決定接受洗禮。莎福家庭在那段時間帶父親到他們家參加家人家庭晚會，就像他們先前為我所做的一樣。他們的努力讓我父親更容易去



**我** 在傳教時收到了父親的信，說他決定接受洗禮。每週參加莎福家庭的家人家庭晚會促成了他的洗禮。



# 我

們在家人  
家庭晚會  
中學習

關於聖靈的事時，  
深刻地感受到聖靈  
的力量。這件事  
成為我丈夫歸信的  
轉捩點。

瞭解福音、進而歸信福音。  
裴瑞芝路賓，田納西北曼非斯支聯會，  
哥多華支會

## 感受聖靈

我受洗加入教會已經十年了，但是我有將近九年的時間不活躍。在那段時間，我結了婚，現在有一個七歲大的女兒。那段期間我的母親及兄弟姊妹和我們住在一起，有位朋友再次介紹他們認識教會，傳教士開始到我們家來。我對斯密約瑟及摩門經有見證，但是對教會的認識卻漸漸淡忘。

我的丈夫和長老們成為朋友，並且似乎不知不覺地就開始接受傳教士課程。每個課程大約上一個星期的時間；

但是他難以接受耶穌基督的神

性。在接受第一次課程的九個月後，我的丈夫覺得他的禱告沒有獲得答覆。

有一天早上，當傳教士來和我一起為我的丈夫作祈禱時，我得到靈感，需要幫助他體認聖靈的影響力。傳教士曾經送給我們一本家人家庭晚會課本，在接下來的星期一我和丈夫及女兒一起坐下來，以介紹聖靈來開始我的第一次家人家庭晚會。我的丈夫靜靜地聆聽，一面思考這項主題。那天晚上我們深刻地感受到聖靈的力量，我可以感受到聖靈在見證教會的真實性，而我已經有很長一段時間沒有那樣的感受了。隔天丈夫向我作見證，告訴我聖靈向他作了見證，他已經體認到了。那天晚上我們的內心都燃起了一股永不磨滅的見證的火焰。



## 家人家庭晚會的應許

「無論在何處，教會都推行每週（週一晚間）舉行家人家庭晚會的計畫。在晚會中，

父母與兒女一同坐下，研讀經文，討論家庭裡的問題，也計畫家庭活動以及諸如此類的事情。我可以很肯定地告訴各位，如果世界上每個家庭都實行這項計畫，你會看到全球的家庭都團結合一，與以往大不相同。」

興格萊戈登會長，「家人家庭晚會」，利阿賀拿，2003年3月，第3頁。

一個星期後我的丈夫接受了洗禮，一年後我們在巴西聖保羅聖殿印證。我們覺得聖餐聚會是我們必須參加的最重要聚會，再來就是家人家庭晚會。

莫里伊利莎白，烏拉圭北孟都支聯會，雷澤卡支會

## 不是為了讓人歸信

我的新丈夫和我都瞭解家人家庭晚會的重要，它能夠幫助家人學習彼此相愛和一起成長，但是我們的子女都已經長大，各自獨立了。對我們來說，要舉行家人晚會並不是一件容易的事情，

這情形直到後來我們決定邀請我婆婆一起參加才有所改觀。我的婆婆那時74歲，是另一間教會的教友。她在花店工作，每天的生活就是去上班和待在家裡，很少做別的事。

起初她有點猶豫要不要來，因為她並不瞭解我們的信仰，但是現在她都會期待週一晚上的來臨。我們會一起用餐、談笑、聽音樂，彼此變得非常親近。我們知道她不希望我們試圖讓她歸信，但是她同意讓我們分享關於我們信仰的故事。有一天晚上，我讀出教會領袖所寫的一篇文章，我們都感受到了聖靈。我們有機會向她介紹旌旗（*Ensign*）這本雜誌，她仔細地看了每一頁。我們教導她聖殿的目的，她也看過教會許多的錄影帶。我們跟隨聖靈的指引，一點一滴地分享這些事情。

有一次在家人家庭晚會之前，我邀請她教導課程。她帶了年輕時的照片以及我丈夫的嬰兒照；我聽到了關於姑姑、叔叔、爺爺、奶奶的故事。當她重溫這些經歷時，眼中所洋溢的那份幸福，深深令我感動。我在那時候了解到，舉行家人家庭晚會的這項誠命，乃是天父

賜予的神聖指示。

我的婆婆因此有很多機會能夠學習關於福音的事情。我不知道她是否會在今生成為教友，但是我確實知道我們的家庭得到了鞏固，我們之間的愛也加深了。

斯提凡丹妮，西維吉尼亞西杭庭頓支聯會，勞干支會

## 七歲大的傳教士

有個週一晚上很晚的時候，外子和我在家裡忙著工作，我們七歲大的兒子塞加突然出現在我們眼前。他說：

「都沒有人記得要開家人家庭晚會，我猜你們都沒

興趣開。」

外子很晚才回到家，他神情疲憊地解釋，那是因為我們整天都很忙，而且睡前還有很多事要做，於是我們又繼續工作。

過了一會兒，我們發現塞加獨自一個人在研讀他的摩門經故事讀本。外子和我互相看著對方，默默地同意，即使再晚也不應該放棄開家人家庭晚會的機會。

當我們走進客廳時，塞加一臉正經地告訴我們，我們不需要擔心，因為他已經開始舉行他的「個人家庭晚會」了，他唱過聖詩，作過祈禱，現在要分享課程。我們待在那裡仔細聽我們的孩子講述第一次異象。

我們兒子在那天晚上是個出色的傳教士，向我們見證家人家庭晚會的重要。外子和我瞭解到，我們常常想要教導一些原則，但是卻尚未願意完全遵守那些原則。如果沒有參與那一次的個人家庭晚會，我們將錯過一次美好的經驗。■

羅沙達塞席拉，秘魯利馬馬蘭加支聯會，馬蘭加支會



鞏固家庭

## 神聖的生育能力

在研讀及使用「家庭：致全世界文告」時  
提供見解的系列文章。

「神已命令只有合法結婚、成為夫妻的男女，才能運用此神聖的生育能力。」<sup>1</sup>

### 生育能力和神的計畫

十二使徒定額組代理會長潘培道會長解釋：「在這個已被接受的計畫下，亞當和夏娃被派遣到地上來，擔任人類的第一代父母。他們可以準備骨肉身軀，把第一批靈帶到世上。

「我們的身體被賦予一種創造能力——那是神聖的，我們可以把它比作一種光，它有力量點著其他的光。這項恩賜只能在神聖婚約下使



用。這種創造能力一經使用，就可能孕育出人類的身體，接著靈體進入身體，然後一個新生命就誕生到世上了。

「這能力是好的。它能創造及維繫家庭生活，而家庭生活乃是幸福的泉源。這份能力賜給了誕生於世上的每一個人。它是一種神聖並且具有重大意義的能力。……

「這種創造能力——或者稱為生育能力——並非只是這項計畫的附



帶部分，而是這計畫的必要部分。少了它，這項計畫就無法進行；誤用則可能會瓦解這項計畫。」<sup>2</sup>

### 道德選擇權及貞潔

撒但處心積慮要瓦解這項計畫，慫恿人們濫用生育能力乃是他最常用也最成功的一項技倆。奧申泰倫斯寫道：「我們的文化要不是把性看做是一種最終的需要的話，就是把性視為是人類一切行為背後的驅動力。如果這種流行文化是對的，那麼由於性具有如此強大的驅策力，以致社會必須找出方法來容許人們經常宣洩性慾。……事實上，……這種流行文化已把人類看成是性需求和性感受的犧牲品了。」<sup>3</sup>

經文則給予我們不同的教導。李海教導他的兒子雅各說：「人類兒女……永遠成為自由，能辨別善惡；除了在那巨大而最後的日子要按照神所賜的誠命受到律法的懲罰外，他們可以自由行動而不受行動支配。因此，按照肉身世人是自由的；而所有對他們必需的事物都已賜給了他們。他們可以藉著那偉大的全人類的調停而自行選擇自由和永生，或是藉著魔鬼的束縛和權力而選擇束縛和死亡；因為魔鬼力圖使全人類都像他自己一樣的悲慘」（尼腓二書 2：26-27）。

就貞潔這件事而言，我們不是完全聽令於我們的身體來指揮。我們有能力在道德上作選擇，這些所謂的「需求」與我們在塵世中所面臨到的任何其他選擇並沒有差別。我們可以選擇服從及屬靈的生命，或者選擇束縛、悲慘和屬靈的死亡。

### 服從的三大理由

十二使徒定額組的賀倫傑佛瑞長老在擔任楊百翰大學校長時，提出了選擇保持貞潔的三項理由。首先，根據經文的記載，靈魂包含了身體和靈（見教約88：15）。「當我們輕看別人的靈魂時，我們也輕看贖罪了。……因此我們不能無知或悖逆地說：『這是我的人生，』或更



**我**們的身體被  
賦予一種創造  
能力，……

我們可以把它比作一種  
光，它有能力點著其他  
的光。

糟糕地說出：『這是我的身體。』身體不是你的。保羅說：『你們不是自己的人，因為你們是重價買來的』（哥林多前書6：19-20）。<sup>4</sup>

「其次，請容我建言，一男一女之間的……親密關係……是完全合一的象徵：象徵他們的心、希望、生活、愛、家庭、未來和他們的一切都合而為一。……但是這種完全的……合一……只能隨著婚約中所給予的親密和恆久而來到，隨著倆人所擁有的一切——他們的心、他們的意念、他們所有的日子和他們的一切夢想——結合在一起而來。……佯裝兩人是一體，分享兩人肉體結合的象徵和肉體上的親密行

為，……但是之後卻閃避所有其他方面應負的完全義務，你看得出這樣貌合神離的情況嗎？」<sup>5</sup>

第三，「性的親密行為不僅象徵了一男一女之間的合一——也象徵了兩個靈魂的結合——象徵著凡人與神之間的合一，……在那珍貴且特別的時刻，與神及祂賜予生命的一切力量合而為一，神藉由那些力量賜生命到我們所處的廣大世界中。……神信賴我們會敬重這項能夠創造未來世代的恩賜，這樣的信賴確實令人感到驚奇。……我們懷有這項生育能力，使我們至少在某種偉大而崇高的意義上更像神。」<sup>6</sup>

基於正當的理由，主的教會裡的先知們獲得啓示宣告：「這種創造塵世生命的方法是神所制定。」<sup>7</sup>■

### 註：

1. 「家庭：致全世界文告」，利阿賀拿，2004年10月，第49頁。
2. "Why Stay Morally Clean," *Ensign*, July 1972, 111.
3. "Chastity and Fidelity in Marriage and Family Relationships," in David C. Dollahite, ed., *Strengthening Our Families: An In-Depth Look at the Proclamation on the Family* (2000), 51.
4. "Of Souls, Symbols, and Sacraments," in *Brigham Young University 1987--88 Devotional and Fireside Speeches* (1988), 78--79.
5. "Of Souls, Symbols, and Sacraments," 79--80.
6. "Of Souls, Symbols, and Sacraments," 82, 84.
7. 利阿賀拿，2004年10月，第49頁。

# 大祭司 定額組



耶穌基督在塵世傳道的期間，是世上的主領大祭司。大祭司的責任是效法耶穌基督的榜樣生活。

第五篇有關聖職定額組及其目的之系列文章。

蘇倫森大衛長老  
七十員會長團

**被**按立為麥基洗德聖職的大祭司是一項極大的榮譽和責任，因為持有這項職位的最佳典範就是救主。使徒保羅寫信給希伯來人說：「凡從人間挑選的大祭司，是奉派替人辦理屬神的事，為要獻上禮物和贖罪祭。……這大祭司的尊榮，沒有人自取。惟要蒙神所召，像亞倫一樣。如此，基督也不是自取榮耀作大祭司，乃是在乎向祂說『你是我的兒子，我今日

生你。』的那一位；就如經上又有一處說：『你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司』（希伯來書5：1，4-6）。誠如救主不自取榮耀，而是蒙神召喚，主的教會中所有的大祭司也是如此。

他們的職責是效法救主的榜樣生活，透過言行來為主的慈愛贖罪及祂的福音真理作見證。

## 簡史

綜觀人類歷史，只要世上有豐滿的福音，主就會召喚大祭司來主領祂的事工。

• 亞當、以諾、挪亞、麥基洗德、亞伯拉罕、摩西及其他忠信的男



子皆曾被按立為大祭司（見阿爾瑪書第13章；教約84：6-17；107：41-53）。

- 在摩西時代以後，主從世上取走麥基洗德聖職，只把這聖職留給少數忠信的男子。

- 在摩門經那時的人民中，由大祭司來主領靈性事物（見阿爾瑪書8：23；30：20-23）。

- 耶穌基督在塵世傳道的期間，是世上的主領大祭司（見希伯來書3：1）。身為偉大的大祭司，救主作了永恆的犧牲，「〔為我們作〕成了永遠贖罪的事」（見希伯來書9：11-12）。如今祂仍繼續主領祂的教會。

- 在這豐滿時代福音期，首次按立大祭司職位是在1831年6月於俄亥俄州嘉德蘭的一場教友大會中。當時有23名男子被按立為大祭司。

- 有一段時期每個支會都有大祭司定額組，而且每個定額組都有其會長團。然而在1877年，楊百翰會長於去逝前不久指示支聯會會長要負責督導這些定額組。

- 1956年支聯會會長開始擔任其支聯會的大祭司定額組會長。

- 1975年12月，總會會長團闡明支會大祭司小組在運作上是支聯會大祭司定額組的一部分，支聯會會長是此定額組的會長，其副會長是這個定額組的副會長。支會大祭司小組領袖在支聯會會長的指導下行事。

### 大祭司定額組的職責

斯密F.約瑟會長（1838-1918）說：「大祭司定額組的職責是教導神國中的管理、團結、進步和成長等原則。」

他們確實猶如領導這人民的父執輩一般。支聯會會長及其副會長、主教及其副主教、祝福教長、以及所有被按立到麥基洗德聖職中大



**大祭司的主要責任之一是擔任家庭教導教師。因此他們「代表主、主教以及……小組領袖。」**

祭司職位的人們，都屬於這個大祭司定額組。……他們應當在這定額組中團結起來，使他們能貢獻出所有力量來推動善美之事。」<sup>1</sup>

### 大祭司的責任

「大祭司的權利和職責是主領並持有長老的一切權柄（見教約107：10）。弟兄在被召喚為支聯會會長團、高級諮議會或主教團，或經由支聯會會長決定，才被按立為大祭司。」<sup>2</sup>

大祭司應值得人們極大的信賴。被按立到聖職中這項職位的人應當是有信心、誠實和正直的人。他們應當為人可靠，致力於為教會服務，使他們在任何情況下都值得信賴，能夠護衛福音。

大祭司的主要責任之一是擔任家庭教導教師。因此他們「代表主、主教以及……小組領袖。他們要支援並服務所探訪家庭的每位成員。他們要尊重這些成員，與之培養友誼，向他們表達真誠的關心和愛心。……家庭教導教



師是教會用以協助教友的首要資源。他們要與家長討論該家庭之需求，以及有效的幫助方式。他們要在教友失業、生病、孤單、搬家、或有其他需求時，給予幫助。」<sup>3</sup>

斯密F.約瑟會長教導，每位大祭司應當「在老少面前樹立榜樣，值得人們仿效，並且……使自己成為正義的導師，不單藉著言教，更透過身教——使年輕一輩能因這些日積月累下的經驗而獲得益處，因此〔他〕能成為所住社區中的一股力量。……持有這項職位的人，一般說來，都是年紀較長的男子，具有豐富的閱歷。……他們的閱歷……是長年在教會裡服務的成果，他們應當為身邊之人的益處而運用其智慧。」<sup>4</sup>

### 大祭司的角色與聖殿及家譜事工的關係

小組領袖和定額組成員要在聖殿及家譜事工方面樹立榜樣，包括在環境許可的情況下經常去聖殿，幫助教友為接受個人聖殿教儀作好準備。他們也要鼓勵教友找出已逝親屬，為他們執行聖殿教儀。長老定額組會長和大祭司「小組領袖要確使在聖職聚會及家庭教導探訪中，經常教導與救贖死者有關之教義、原則及祝福，並要鼓勵教友教導子女聖殿的重要性。……大祭司小組領袖在主教團的指導下，協調支會中的聖殿及家譜事工。」<sup>5</sup>

大祭司是福音中的成熟男子，有主領的能力。他們要為閱歷較淺的弟兄，尤其是亞倫聖職弟兄樹立榜樣。他們和其他聖職的持有人要「教導，講解，勸勉，

施洗，和看顧教友」（教約20：42）。大祭司是每個支會、分會、區會和支聯會的中流砥柱，協助完成教會使命，包括傳播福音、成全聖徒和救贖死者。最重要的是，他們都是自己家中的教長，為往後的世世代代樹立榜樣和建立起正義的典範。■

### 註：

1. In Conference Report, Apr. 1907, 5.
2. 教會指導手冊，第二冊：聖職及輔助組織領袖（1998），第162頁。
3. 教會指導手冊，第二冊，第169頁。
4. In Conference Report, Apr. 1908, 5--6.
5. 見教會指導手冊，第二冊，第165，265頁。



# 烈火兄弟情

高恩特藍尼  
教會雜誌

**唐**福米奇是加州桑提支聯會桑提第一支會大祭司小組的一位成員，在當地住了快11年。他說：「在大祭司小組裡，我們一起研讀經文，一起做傳道事工。我們為彼此及彼此的家人作祝福。我們之間的兄弟情誼，是在幫助彼此光大聖職召喚時，自然而然地培養出來的。」

2003年10月26日週日晚間，桑提支聯會的大祭司和聖地牙哥郡的大多數居民發現他們遭受到加州史上最大規模的森林大火所襲擊。不到24小時內，在時速50-70哩（80-110公里）強風的助長下，烈焰高達100呎（30公尺），燒毀了數百間民宅，造成13人死亡。

唐福米奇獨自站在住家後方的山丘上，一手握住庭園的水龍帶，另一手拿著圓鋤。稍早之前，他已把妻子凱西和他們的五個孩子送到旅館。在疏散禁令解除後，他返回住處看自己

能夠做些什麼。

唐福弟兄說：「當時火勢有4呎〔1.2公尺〕高，30呎〔9公尺〕寬，大火從兩個方向竄燒過來。四週一片寂靜。我站在那裡，不知道自己一個人是否真的能阻擋火勢。」

就在此時，支聯會會長奧雷克里斯拿著望眼鏡站在支聯會中心屋頂上瞭望。當他看到大火往唐福弟兄的家燒過去時，他立刻打電話通知其他的人。

「那時我獨自一個人，」唐福弟兄情緒有些激動地說道，「之後他們一個接著一個來了一定額組的弟兄還有他們的兒子們，每個人手上都拿了一把圓鋤。我真是感動極了，而他們仍做得一副理所當然的樣子。」十五分鐘後，第一波的火勢席捲而來。

15歲的辛普史帝芬說：「我們把火打熄，然後鏟土蓋在火上。」史帝芬是跟著他父親辛普藍道爾一起來的。

在第一波火勢被撲滅後，第二波火勢隨之而來。他們也把那一波火勢撲滅了。

一名新聞攝影師爬上去拍攝這群人，很驚訝地發現他們全都是同一間教會的男士和男孩，而他們這樣做只為了幫助他們之中的一位教友。

唐福弟兄說：「我的聖職弟兄拯救了我們的家園，我真的非常感動。這正是他們一貫的作風。我的鄰居都不敢相信，那些男士和男孩居然會現身相助。但是我們知道，只要是聖職定額組的成員，都會那麼做的。」■





## 我的什一奉獻輪胎

韋斯布魯克莎拉

由於最近換新工作的關係，我們在財務上面臨到很大的挑戰。外子加入美國陸軍繼續受教育，因而薪水一下子少了許多。我們幾乎入不敷出，深陷債務之中。我們把信用卡剪掉，避免欠下更多的債務。我們所有的積蓄都用光了，僅靠著一年份的食物儲藏過活。

我向來對福音有見證，但是那時我完全是靠著信心過活。在度過了極為艱難的一個

月後，眼前的一堆帳單幾乎使我失去勇氣，我知道我們快撐不下去了。這是我成年以來頭一次受到誘惑不要繳納什一奉獻。我心想：「我比主更需要這筆錢。我要繳付的金額連支付支聯會中心的電費都不夠，但是這筆錢對我卻大有幫助。」

就在我自私地考量可以把這筆錢用在什麼地方時，我的腦海裡浮現出一段經文：「人豈可奪取神之物呢？你們竟奪取我

的供物。你們卻說：『我們在何事上奪取您的供物呢？』就是你們在當納的十分之一和當獻的供物上」（瑪拉基書3：8）。我知道我必須繳納什一奉獻。無論如何，事情總會解決的。我開了一張什一奉獻的支票，將信封貼上郵票，寄了出去。

隔天早上，我需要外出辦一些事情，走到車旁時，心情簡直跌到了谷底，因為我發現有個輪胎破了。我沮喪地把車子開到附近的一家修車行去。

補輪胎需要花上一筆錢。

我坐在等候室裡，祈求天父看顧我們。幾分鐘後修車人員叫我到櫃台，他說輪胎上扎了一根釘子，但是因為釘子扎到的部位沒辦法修，因此需要換一個新輪胎，費用比我原先預期的還高。我說：

「我想看一下輪胎。」修車人員很有耐心地把那根釘子指給我

看，並且說明為何無法補胎。淚水在我的眼眶裡打轉，我請他盡可能幫我換最便宜的輪胎。

我走回等候室，靜靜地祈求天父的幫助。我們買不起新輪胎，可是卻需要用到那部車。

**修** 車人員  
很有耐  
心地  
把那根釘子指給我  
看，並且說明  
為何無法補胎。







沒辦法把輪胎拆下來。我告訴他我沒有鑰匙。他帶著歉意地解釋他們店裡沒有適合的工具可以把我的輪胎拆下來。他建議我去另一家店。接著他免費幫我的輪胎灌氣，送我上路。

我重新上車，淚水禁不住流了下來。爲什麼會發生這樣的事？我們做了每一件對的事情。我們繳付什一奉獻；我們做了一年的食物儲藏；我們努力避免負債；我們每個星期參加教會聚會。主爲何容許這樣的事情發生在我們身上？

我把車子開到另一家店，很快地把情況告訴修車人員。我們選了最便宜的輪胎之後，我就到等候室去了。過了很久的時間，我聽到有人叫我的名字。我緩慢地走到櫃台，很擔心接下來會聽到的事。

修車人員告訴我：「我們把你的輪胎放入水裡檢查了五遍。我們三個人一起找釘子，都找不到。妳車子的輪胎都還可以繼續使用，根本不必換。」我一臉茫然地看著修車人員；我親眼看到那根釘子，我知道它之前還在那裡。我向他道了謝，他送我上路，同樣沒收取任何費用。

之後我們搬到了新的服勤基地，用那個輪胎大約開了8,000哩（13,000公里）路。我知道主確實祝福了我們，而且服從會帶來平安。■

韋斯布魯克莎拉是德州帕索富蘭克林嶺支聯會，帕索第一支會的教友。

## 聆聽聖靈的聲音

巴瑞德馬可

**在**一個假日週末，我獨自開車去拜訪朋友，那時候我決定循著一條鄉間的快速道路走，而不想繞遠路接上一條主要的州際公路。那時天色將暗，我希望能趕在午夜之前抵達友人住處。

我開了很長的一段時間後，發現路上只有我一輛車。爲了不讓自己感到無聊，我扭開了收音機。當我隨著一首自己喜愛的曲調唱和時，我很清楚地感受到聖靈的提示，要我關掉收音機——並且仔細聆聽。起初，我沒有理會那項提示，心想在偏僻的公路上一個人靜靜地開車真是太荒謬了。但是那項提示愈來愈強烈，我很不情願地關掉收音機，坐直身子，靜靜地告訴主，我現在用心聆聽了。

很快地，我又得到三次提示要我立刻減速。這些感覺似

乎愈來愈強烈，而且鑽進了我這更願意去接受和專注聆聽的心。我服從地煞車三次，大爲減慢了車子的速度。

不久，我遇到一個沒有樹立警告標誌的九十度大轉彎。黑暗之中我來不及反應，車子衝出了彎道，停在山脊邊緣，底下是一條很深的山溝。我驚魂未定地走出車外檢查受損情況。我發現我的車子完好無損，不過前保險桿已經超出懸崖了。如果我的車速再稍微快一點，我勢必早已掉進山溝，身受重傷或死亡了。那時我獻上了感謝的祈禱。

當我靜靜地開車行駛後續的旅程時，我想到自己需要關掉生活中許多的「收音機」。我不知道自己有多少次讓世上的瑣事置於靈性事物之先。雖然我在家中或在開車時仍會聽收音機，但是我確實會定期關掉音樂——然後聆聽。■

巴瑞德馬可是加州洛杉磯聖摩尼加支聯會，聖摩尼加第二支會教友。



## 好像回到家的感覺

佩特洛娃馬莉娜

**我** 從小在俄羅斯長大，家人間的感情很親密融洽。我的父母都很辛勤地工作，因此我和我的祖母安娜塔西亞住在一起。她總是在廚房裡忙來忙去，不然就是會為帽子製作漂亮的花飾、

或是作閱讀。她會閱讀各種的書籍，但是我特別記得她會研讀聖經。她會告訴我關於神的事情，告訴我她是多麼愛神，期待能夠見到祂。她說如果我們遵行神的誠命，就會回到祂的身邊，繼承祂的國度。在我

的一生中，每次想到這些事，內心裡都有一股溫暖的感覺。

在我加入教會之前，生活中有許多考驗和經歷。但是我總愛聆聽祖母所作的簡單而真誠的祈禱。她一開始時都會說「天父」，而我都會興奮不已。

1993年6月，我到母親在聖彼得堡的住處，在那裡有一位朋友邀我和她一起學英文。我們從報紙找到了一個電話號碼，

**洗** 禮的日子到了，但是我的扁桃腺仍然嚴重發炎。天氣很冷，我們可以看到自己呼出氣息的煙霧，但是我知道我做的事情是對的。





電話撥過去的時候是一位年輕的女士接的。她請我們隔天中午過去，她的名字叫泰雅娜。課程結束時，我們邀她去外面一起喝茶或喝杯咖啡。她說：「我不喝茶和咖啡，」聽到這句話令我們感到十分驚訝。

「爲什麼？」

「因爲我是摩門教徒。」

我問道：「摩門教徒是什麼意思？」

「我是耶穌基督後期聖徒教會的教友。如果你們有興趣，星期天早上11點可以來參加聚會。」

她寫了地址給我們。我很有興趣，想知道那是一所什麼樣的教會。

那個星期過得很慢，不過總算等到星期天了。聚會是在一所音樂學校裡舉行，入口處站著幾位年輕人，他們都面帶微笑。當他們知道我是第一次來參加聚會後，就帶我走進教堂。裡面有很多人，但我感覺到那不是我熟悉的地方。不過我很喜歡開會聖詩，之後奇蹟發生了。一名男子走到了前頭，他祈禱的第一句話就是「天父」。

那正是我一直在找尋的。突然間我有一種好像回到家的感覺，我感到很平安。

聚會完後，兩位年輕的女士向我走來。

「有沒有傳教士跟妳上過課？」她們問道。

「沒有。」

「我們可以教導妳福音嗎？」

我說：「當然可以，那會讓我非常開心的。」

在某一次的課程中，她們開始教導我關於三層國度的事情。我打斷她們的話說：「我可以把我祖母在我小時候教我的事情告訴妳們嗎？」那時輪到她們驚訝了。我們愈談，就愈讓我想要學習更多的事。8月15日，傳教士問我是否願意接受洗禮。

「我願意。」那早已是我心中的渴望了。

我的洗禮安排在接下來的星期天，8月22日，在湖邊舉行。那一陣子一直乾燥炎熱的天氣，但是到了8月16日星期一，雨卻開始下個不停，氣溫也急遽下降。星期五早上我一起床，就發現自己的扁桃腺嚴重發炎，不但喉嚨腫痛，身體也在發燒，而我以爲自己在星期天前就可以痊癒。

傳教士在星期六來和我面談。年輕高大的傳教士派克長老問我洗禮面談的問題，並同意爲我施洗。我沒有提到自己生病的事情。

洗禮的日子到了。早上醒來的時候，我發現喉嚨痛的情況依然沒有改善。那是我一生中第一次明瞭主希望我做什麼。我告訴自己：「爲了主，我會做一切我該做的事情。我會接受洗禮，一切都會沒事的。湖水會變溫暖，我的病在受洗後會痊癒。」

在前往湖邊的路上，我把自已最近的情形告訴姊妹們。她們穿著雨衣，一同檢查我的嘴巴說：「這可不能開玩笑。我們是不是應該把洗禮會移到溫水游泳池舉行？」

「不，不要，」我下定決心堅持照原計畫進行。

我們到達湖邊時，那裡的風景美極了。湖面如鏡，波紋不興。更衣室離水邊大概有一百公尺遠。由於下了一星期的雨，地上泥濘不堪。當我走出更衣室時，我看到派克長老穿著白衣服、充滿信心地走過泥濘朝湖邊走去，那一幕令我非常感動。

我們站在一起圍成圓圈，一起唱聖詩。天氣很冷，我們可以看到自己呼出氣息的煙霧，但是我們不再去注意天氣的狀況了。當我踏出第一步走進水中時，我知道我做的事情是對的，我感覺湖水是溫暖的。當我從水中起來時，我感到既快樂又健康，每個人都開心地又叫又笑，我已經踏出回到天上家庭的第一步了。天父愛我們，並且給予我們考驗，祂期望我們能作正確的決定，不要去懷疑美好的事情。

此生我永遠會記得那奇妙的一天；那日子將連同我對祖母的懷念留在我的心中。而祖母爲我播下的種子，在她去世多年後終於萌芽了。■

佩特洛娃馬莉娜是比利時安特衛普支聯會，科特里克分會的教友。



### 見證和信心增長

自從受洗以來，基督對我的愛一直令我大為驚奇。祂從未使我失望，祂的愛在我生命中的艱難時刻帶給我希望、光明和鼓勵。賀倫傑佛瑞長老的文章「祂愛他們到底」（見2002年9月，利阿賀拿，第11頁）幫助了我增加對耶穌基督的見證和信心。這篇文章讓我有決心繼續持守信心，不論未來可能會遇到什麼樣的阻礙和困難。

卡羅瑪麗卡爾，菲律賓拉卡洛塔區會，芒加祥分會

### 這個時代必備的

感謝你們在2004年2月刊登艾寧亨利長老的文章「摩門經會使你的一生改觀」。我們應當學習像艾蒙一樣，他為被差遣去教導的人服務，樹立了基督般的領導榜樣。利阿賀拿是這個時代必備的刊物，如果我們能將利阿賀拿裡的忠告加以實踐，那麼這個世界必會成為更美好的地方。

亞克巴艾波，奈及利亞拉哥斯支聯會，奧科科邁可支會

### 悔改帶來平安

我先是獨自閱讀博士德雅

各會長所寫的總會會長團信息：「接受榮耀的冠冕」（見2004年4月，利阿賀拿，第2頁），然後在家人家庭晚會中研讀，之後又在長老定額組聚會中讀到這篇文章。那時候我正為進入聖殿作準備，準備與妻子印證。當我研讀博士德會長談到關於罪和悔改的話語時，我清楚知道我需要向主教承認自己在過去犯下的罪行。在那之後我感受到平安，我們被應許只要真誠悔改就會得到那份平安。我很感激主賜給我們祂的教會和祂所揀選的領袖，在今日帶領著我們。

姓名保留

### 我的問題得到解答

我受洗加入耶穌基督後期聖徒教會已經九年了。過去五年我一直住在離我的分會40哩（70公里）以外的村莊，因此沒有很多機會與教友互動，但是透過利阿賀拿我可以和世界各地的弟兄姊妹產生互動。我非常喜歡閱讀雜誌裡的故事和見證，讓我更瞭解天父，並抗拒誘惑。2003年10月份有一篇鄔克司達林長老的文章「時機」，特別令我印象深刻，也解答了我的諸多問題。我喜愛閱讀這份雜誌——我會從頭到尾讀完每一頁。

托奇斯維拉娜，俄羅斯沙拉托夫區會，沙拉托夫斯基札伏多斯卡分會

## 徵文： 給兒童閱讀 的文章

我們要徵求給年幼讀者閱讀的文章——我們需要能鞏固世界各地兒童信心的真人實事。文章請寄到Children's Stories, Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄到 [cur-liahona-imag@ldschurch.org](mailto:cur-liahona-imag@ldschurch.org)。或請寄至台北市金華街183巷5號4樓翻譯部，由翻譯部代為轉寄。請附上全名、地址、電話、電子郵件地址、所屬支聯會/支會（或區會/分會）名稱，以便處理。如果可能，請附上文章中主要人物的照片。



# 引人入勝 的家譜



傅士德會長教導我們，  
查尋自己的祖先是  
最有趣的一項拼圖活動。

傅士德雅各會長  
總會會長團第二副會長

**請**各位和我一同想像一名失去雙親的六歲小女孩越過美國大草原的景象。她名叫安妮艾爾斯。她的母親在她兩歲時過世。父親再娶，所以有一段時間由繼母照顧她。她五歲的時候，父親死在冬季營。繼母改嫁而離開，把這名孤兒留給她的親戚羅賓生彼得和席莉娜夫婦照顧。1849年7月，安妮艾爾斯隨著羅賓生家庭一同離開了冬季營西遷。她當然很渴望自己能得到親生母親的關愛。有時候，她不禁問道：「媽媽，妳在哪裡？」安妮艾爾斯就是我的曾祖母。

我的祖父母和外祖父母在我的生命中留下了十分深遠的影響。雖然他們已去世多年，但是到現在我還是能感受到他們的愛。我還沒出生前，我的祖父傅士德艾克力雅各就過世了。我只能透過祖母和父母口中的祖父來認識他。然而，我感覺到和他之間有一份濃厚的親情，因為我在某些方面很像他。之外，他還在猶他州中部的一個小鎮當過牛仔、郵政局長，並且有一個牧場。有一年的冬天，祖父到愛達荷州去，在那裡遇到一位貧

困的老友。當時天氣寒冷，他的朋友連外套都沒有，祖父便將自己的外套脫下來送給他。

我鼓勵你們多多了解自己的祖先，以便真正認識自己。他們都曾經是活生生的人，都曾遭遇過問題，也有自己的希望和夢想，就像我們今日一樣。他們的品德可能就是我們的品德，他們的長處也可能就是我們的長處。就某方面而言，他們遭遇的挑戰也可能是我們的挑戰。他們的某些特質可能就是我們的特質。我有個曾孫才剛開始學走路，不久前，我注意到他走路的樣子很有趣。內人說：「他走路的樣子就跟你一模一樣。」這下子，我很好奇自己是從誰那裡承繼了這項特點。

每個人都有一段引人入勝的家譜。查尋自己的祖先是最好玩的一項拼圖活動，那要比你們所看過的任何電影或玩過的電腦遊戲更為精采。

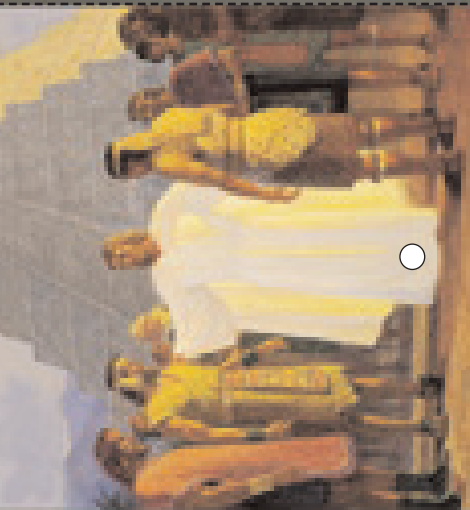
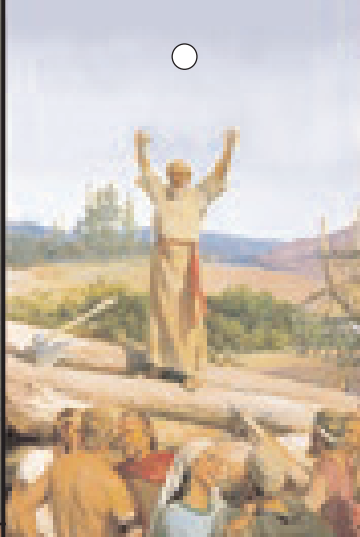
這是一個非常靈性的工作，自當會得到帷幕另一邊的協助。我們能夠感受已逝親人在敦促我們、等著我們去找到他們，好完成他們的聖殿教儀。這是一種基督般的服務，因為我們為親人作的是他們無法親自完成的事情。●

摘錄自2003年10月教友大會講辭。





「基督曾說過：  
如果你對我有信心，  
你必有力量做任何  
我認為必須的事情」  
(摩羅乃書7：33)。



「挪亞就遵著  
耶和華所吩咐的  
行了」(創世記  
7：5)。

「我願意去做  
主所吩咐的事情」  
(尼腓一書  
3：7)。

「我便跪下  
向神獻上  
我心中的願望」  
(斯密約瑟的寫作  
(二)：15)。

「基督曾說過：  
如果你對我有信心，  
你必有力量做任何  
我認為必須的事情」  
(摩羅乃書7：33)。



「雙膝跪下，  
向他祈求，雙腳  
站起，行祂旨意，  
仰賴耶和華，對祂  
有信心，祂必賜福  
於你」(2001年  
5月，利阿賀拿  
，第16頁)。

我對耶穌基督  
有信心，所以  
我願意



示範

註：若不想從雜誌上取  
下這幾頁，可以複印、  
描摹或從網路上列印  
這個活動，網址是  
[www.lds.org](http://www.lds.org)。英文  
請點選「福音圖書館」  
(Gospel Library)。其  
他語言則請點選  
世界地圖。

# 我願懷著信心跟隨祂

「我們信福音首要的原則和教儀為：第一，對主耶穌基督的信心；第二，悔改；第三，為罪的赦免的浸洗禮；第四，獲得聖靈恩賜的按手禮」（信條，第4條）。

李芙瑪格莉特



什麼是有信心呢？信心就是相信沒有看見但確是真實的事物（見阿爾瑪書32：21）。福音的首要原則就是對耶穌基督的信心，雖然我們沒有見過祂，但卻有信心，耶穌活著而且愛我們。

研讀耶穌基督的故事，我們對耶穌的信心就會增長。新約教導我們祂在世上時的事蹟，我們讀到祂醫治盲者，平靜風暴。新約教導我們，耶穌基督為我們的罪受苦、死亡，並在第三天復活。

摩門經教導我們，耶穌基督復活之後拜訪美洲的人民，有許多人都見到耶穌，親手觸摸了祂。耶穌主理聖餐，醫治病患，並且組織了祂的教會。

無價珍珠中記載了斯密約瑟第一次異象的紀錄。斯密約瑟有信心天父會回答他的祈禱，而天父與耶穌基督向斯密約瑟顯現。

在教義和聖約中可以讀到斯密約瑟的見證：「最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！因為我們看見祂，確在上帝的右邊」（教約76：22-23）。研讀這些認識救主之人的見證，我們的信心就會增長；我們也能作見證耶穌基督今日活著，祂認識我們，也愛我們。

## 對基督的信心掛飾

將F4頁從雜誌上取下，貼在厚紙板上，沿著實線剪開。依照虛線摺疊，再將黏貼處黏合，作成一個長方形的盒子。在空白的長方形上畫一張自畫像或貼上自己的相片，然後在空

白欄位上寫下你所要作的事。沿著虛線將5個小長方形摺起來，讓圖片及經文顯示在外。依示範在指示處打洞，並在盒子頂端繫上幾條線，再將自己的圖片繫在盒子頂的那條線上，使之垂掛在盒子的中央，然後如示範將剩下的四張圖片垂掛在盒子下方。

## 分享時間建議

1. 以選正義課本前面的選正義盾牌為範本，畫一個大盾牌，將它裁成7塊拼圖，然後在每塊拼圖寫上以下一則參考經文：亞伯拉罕書3：27（基督蒙揀選為救主），摩門經雅各書4：9（創造者），約翰福音20：31（神子），尼腓三書27：21（榜樣），約翰福音11：25（讓我們都可以復活），阿爾瑪書34：8（為我們贖罪），教約110：2-8（祂活著，指引祂的先知）。教導兒童信條第四條，說明福音的首要原則是對耶穌基督的信心。將孩子分成7組，每組發一塊拼圖，邀請各組找出該參考經文教導了什麼有關耶穌基督的事，每組請一個孩子將那塊拼圖拿上前來完成整個拼圖。問：「我們對耶穌基督的信心如何成為我們的盾牌？」討論教約27：15-17。

2. 將以下圖片正面朝下放好：福音圖片集304（李海和他的人民抵達應許地），308（阿賓納代在諾亞王面前），310（艾蒙保衛拉摩那王的羊群），313（兩千子弟兵），314（拉曼人撒母耳在城牆上）和321（小阿爾瑪歸信）。玩「我是誰？」遊戲，請一個孩子先選張圖片，然後以是或否來回答大家的問題，讓大家來猜圖片中的先知是誰。所有的問題一開頭都要問：「你對耶穌基督的信心……」（例如：「你對耶穌基督的信心幫助你保護國王的羊群嗎？」）玩到猜出所有的先知為止。●



麥基奧大衛會長的小故事  
**大衛的寵物野豬**

麥基奧大衛長老有很多寵物，包括一隻名叫凱撒的野豬。

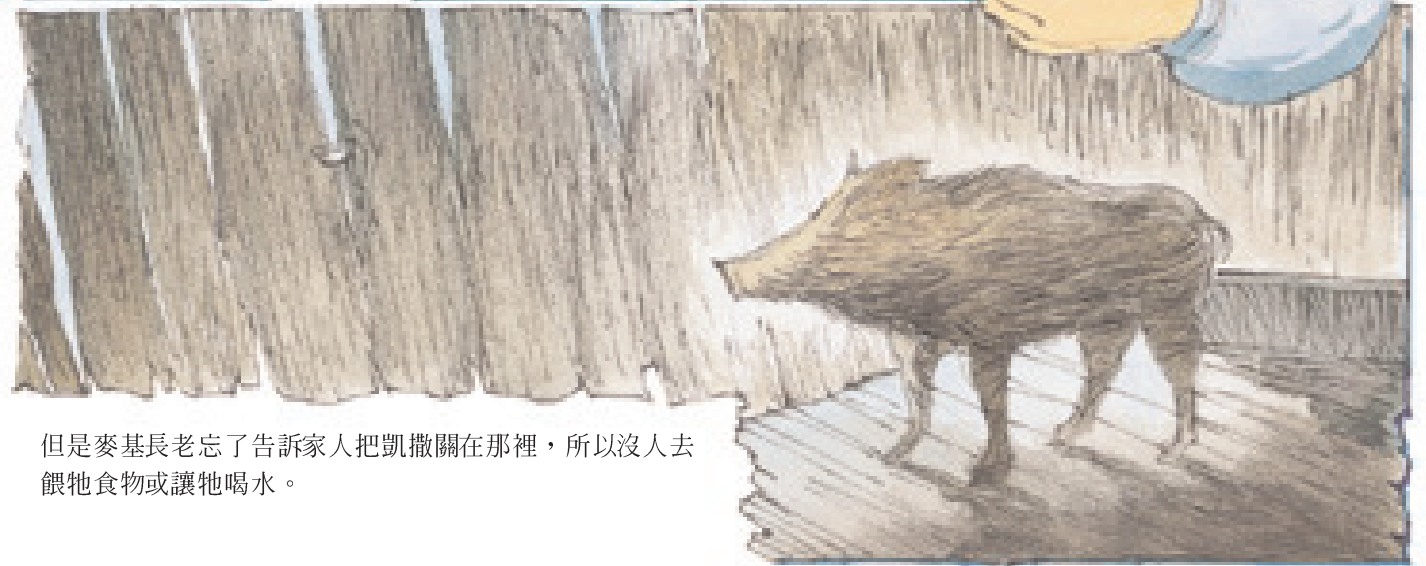


有一天，麥基長老趕著出門去搭火車，他發覺凱撒弄壞了籬笆，到處亂跑。

不要到處亂跑！  
暫時先關進雞舍裡好了，  
等我回來再來修籬笆。



但是麥基長老忘了告訴家人把凱撒關在那裡，所以沒人去餵牠食物或讓牠喝水。







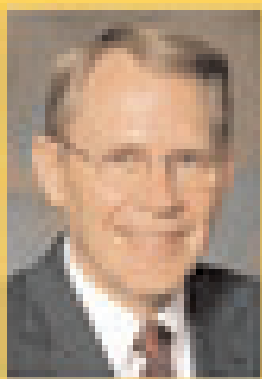
半夜2:00，麥基家的電話響了。



羅倫謝謝接線生，掛上電話。大家都不禁鬆了一口氣，笑了起來。  
摘自Llewelyn R. McKay, *Home Memories of President David O. McKay* (1956), 第127頁。

# 越過柵欄

「你們作兒女的，要凡事聽從父母，因為這是主所喜悅的」（歌羅西書3：20）。



現任亞洲區域會長團的  
七十員甘恩達洛長老  
接受貝絲卡莉專訪。

**我**還是個小男孩，住在猶他斐亭的小農場上時，一直想要一匹馬。當我年紀大到可以照顧馬的時候，爸爸給我買了一匹高大的黑馬，我將牠取名為小黑。

我很愛小黑，全心全力的照顧牠。一天早上，我去餵小黑的時候，發現牠不在畜欄裡。我四處找牠，終於在乾草堆裡找到牠。乾草堆與畜欄之間隔著一道柵欄。小黑把那裡弄得一團糟，踐踏著乾草、四處破壞。所有的柵門都關得好好的，小黑一定是躍過柵欄跑出來的。牠的馬槽裡還有乾草，所以牠不該跑去乾草棚的。

甘恩長老與甘恩姊妹全家福。

幾天後，小黑又跑出去了。這回是在牧場找到的。不久，牠便開始躍過畜欄、跑出牧場，我得騎著腳踏車到鎮上四處找牠。有時候，我和爸爸還得開好幾哩路的車才找得到小黑，把牠帶回家。

爸爸決定要買足枷給小黑，足枷就像是給馬兒用的腳銬一樣，防止馬兒亂跑。爸爸說：「這該可以對付小黑了。」

足枷也攔不住小黑，對牠來說，跳躍柵欄已經變成一種遊戲了。這匹馬的野性大發，再也不可愛了，我根本抓不到牠，也不太能騎牠。最後爸爸說：「我們得給小黑一點教訓。」我們在牠的足枷上綁了一條很



重的鐐銜，這樣不管小黑去哪，都得拖著一條8呎長（2.5公尺）的鐵鍊。我們想這樣一定能阻止小黑了。

但是，當天晚上小黑又試著躍過柵欄了，鐵鍊的鐐銜卡住，絆倒小黑，牠摔在柵欄上，讓帶刺的鐵絲給刺傷了。我們把牠救下來，請獸醫來為牠療傷。

我的家庭教導教師克勞叔叔是個懂馬的伯樂，他對小黑另有一番看法，所以他用一匹灰馬跟我換小黑。克勞叔叔是賽馬車的選手，他認為可以讓小黑和另外一匹優秀的馬搭配賽車，這樣就能改掉牠的壞習慣，而且還可以贏得比賽。所以克勞叔叔將小黑套上馬車，練習了幾次。小黑似乎表現得不錯，……直到比賽那天，牠突然轉向衝到右邊，想躍過比賽跑道旁的柵欄，這差點要了克勞叔叔的命。小黑自己也受了重傷，大家不得不讓牠安眠。

在那之後，我常常想起小黑。一開始牠就沒有理由躍過柵欄跑到乾草棚去。牠就像那些一心不服從的年輕人一樣，一旦我們躍過了第一道柵欄後，就很容易再躍過其他的柵欄，這就好像違反誠命及福音原則一樣，要不

了多久，不服從就會毀了我們的一生。

孝敬父母是很重要的，服從他們要你去做的事。爸媽的規定往往就像第一道柵欄一樣。一旦決心不聽從父母、不遵守福音原則或是不服從天父，就是這人一生中悲哀的一天。假如你可以在年輕時就下定決心去服從，

你的一生會更快樂。●



上起：大學時代打籃球。17歲左右的照片。  
18歲時騎馬的英姿。





1



每個月的第一個星期日是禁食主日。在這特別的日子中，我們藉著禁食、祈禱以及參加禁食見證聚會在主前謙抑自己。

在禁食主日這一天，教友們二餐不吃不喝。孩子年紀夠大時，可鼓勵他們禁食。



2

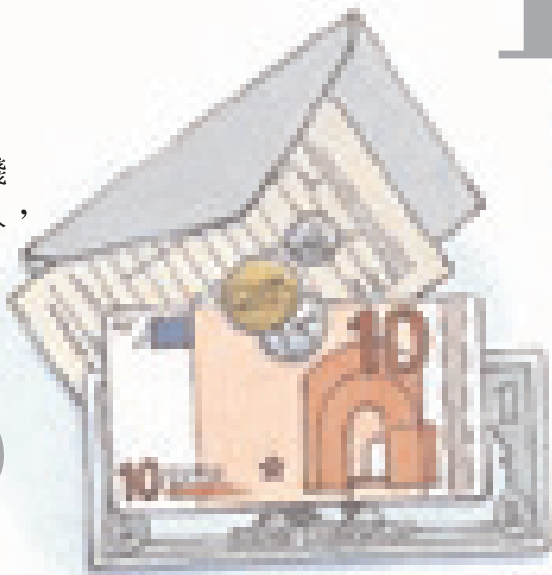
# 什麼是禁食捐獻？

「實在地，這就是禁食和祈禱，或者換言之，即歡樂和祈禱」（教約59：14）。

韋伯金百莉  
教會雜誌

教友將二餐省下來的錢捐獻出來幫助貧困的人，這筆錢就叫禁食捐獻。

3



4



教友可以把禁食捐獻交給主教團或分會會長團中的一位成員，主教或分會會長會將這些錢用來幫助支會或分會中有急困的人。

# 5

禁食捐獻可以用來幫助  
飢餓的人。



# 6

禁食捐獻可以用來照顧  
病人。



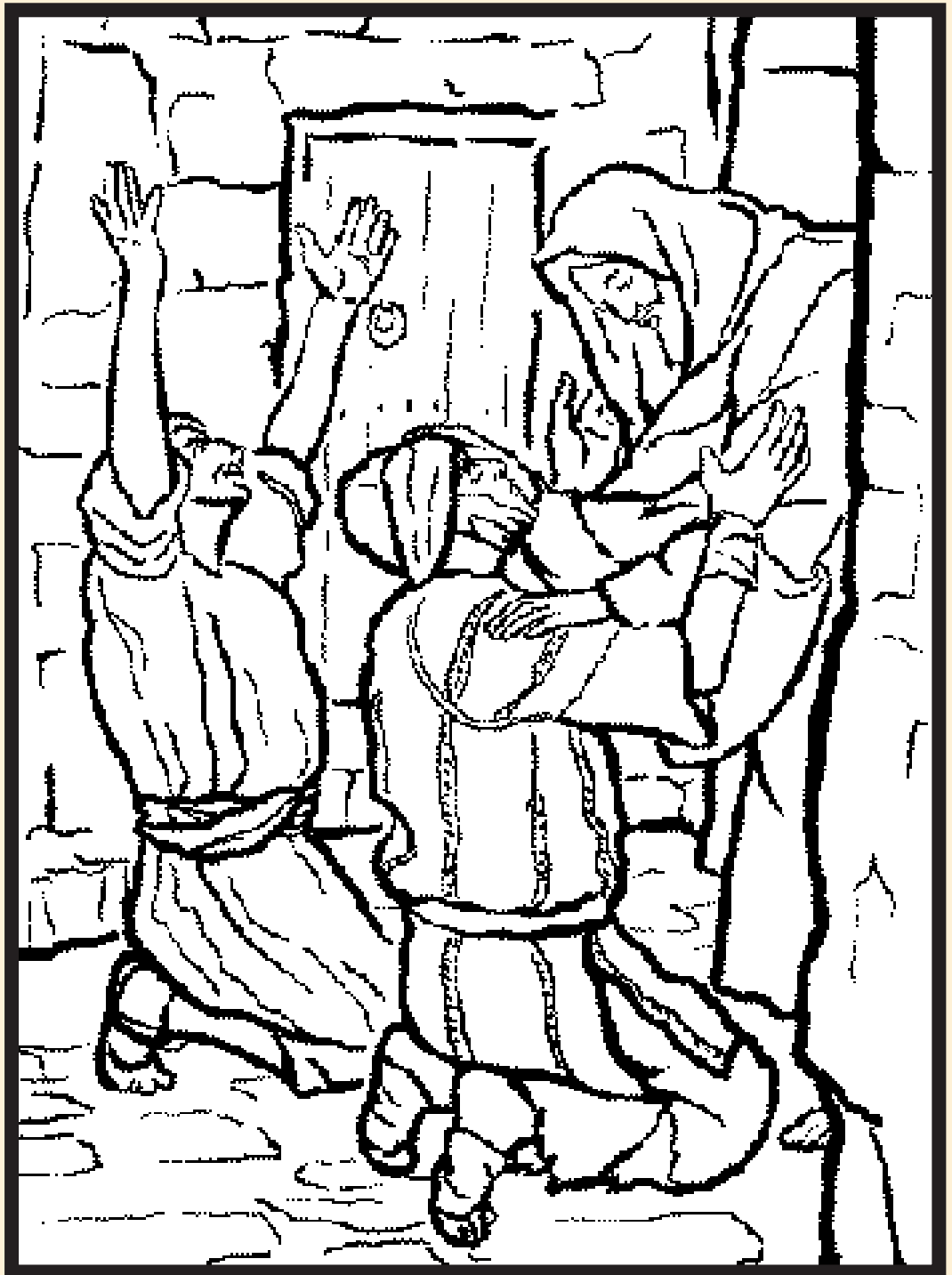
# 7

禁食捐獻的各種支配方式都  
是用來照顧天父的兒女。●

# 對耶穌基督的信心

**有**兩個瞎子來找耶穌基督，請求祂醫治他們。耶穌問他們，相不相信祂能醫好他們的眼睛。他們說：「主啊，我們信。」耶穌就摸他們的眼睛，說：「照著你們的信給你們成全了吧。」瞎子張開眼睛就能看見了（見馬太福音9：27-30）。

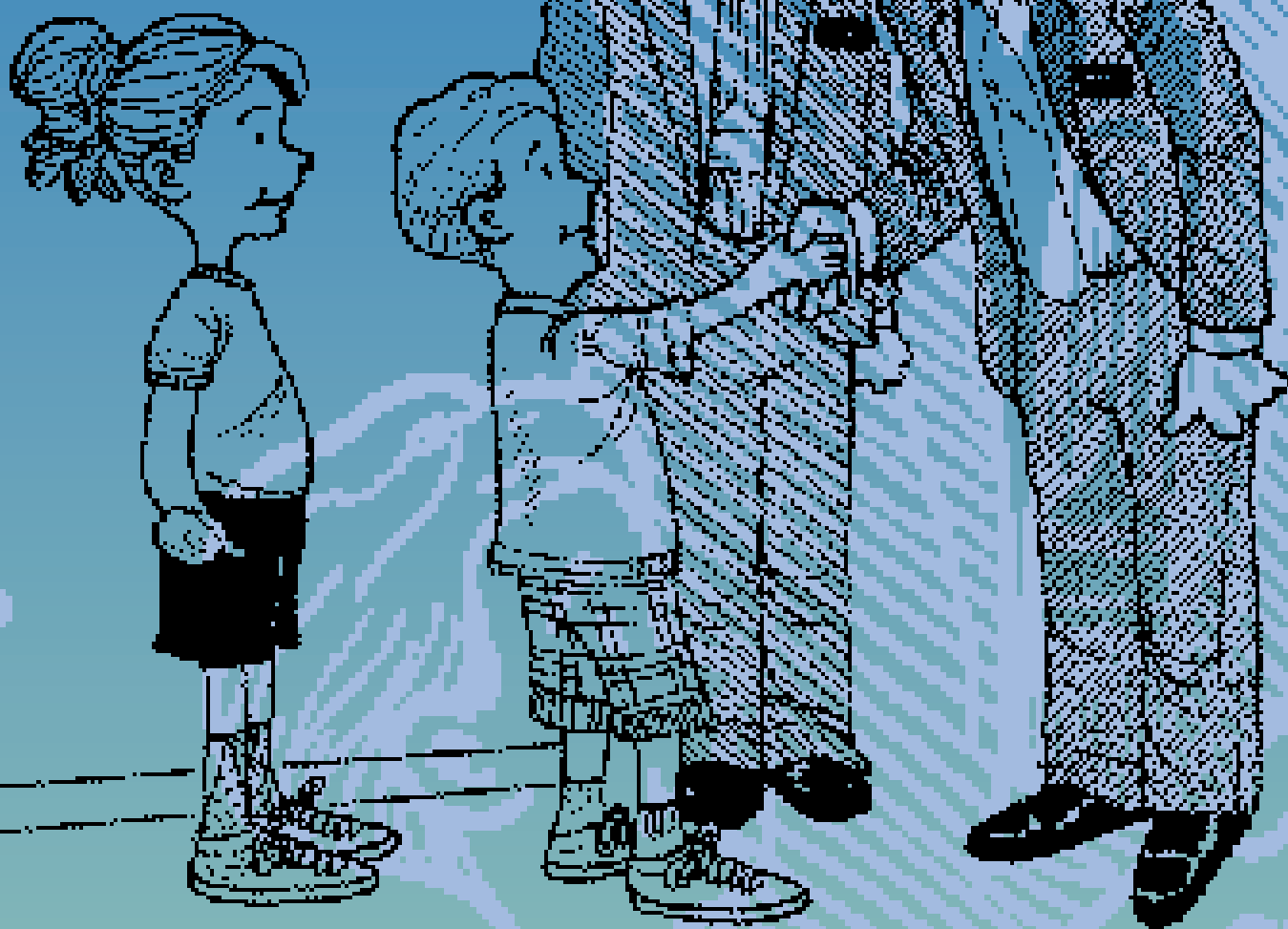
請為描繪這個故事的插圖著色。你可以在家人家庭晚會或是兒童會的演講中，用這張圖來談信心。●



提梭詹姆士依據治癒迦百農兩個瞎子的故事繪。

# 歡迎傳教士

彼得生羅伯



**我**們喜歡和傳教士聊天，長大以後，我們也要去傳教！幫我們找出下列物品：鈴鐺、蠟燭、梳子、老鷹的頭、冰淇淋甜筒、小刀、杓子、葉子、油漆刷子、戒指、蝸牛和牙刷，再將圖片著色。●



「呼喊……神的名祈求保衛」(尼腓三書4：30)。

# 風雨飄搖中 的家園

華尼美樂蒂

據作者生平經歷撰寫

奶的車一到露易莎安娜家的門口，風就呼呼的吹著，吹得棕櫚樹在風中狂擺不已，「女孩們，拿好東西，進屋子裡去。」奶奶說：「我要去找幾塊石頭放在車子輪胎後面。」

「爲什麼？」利百加問。

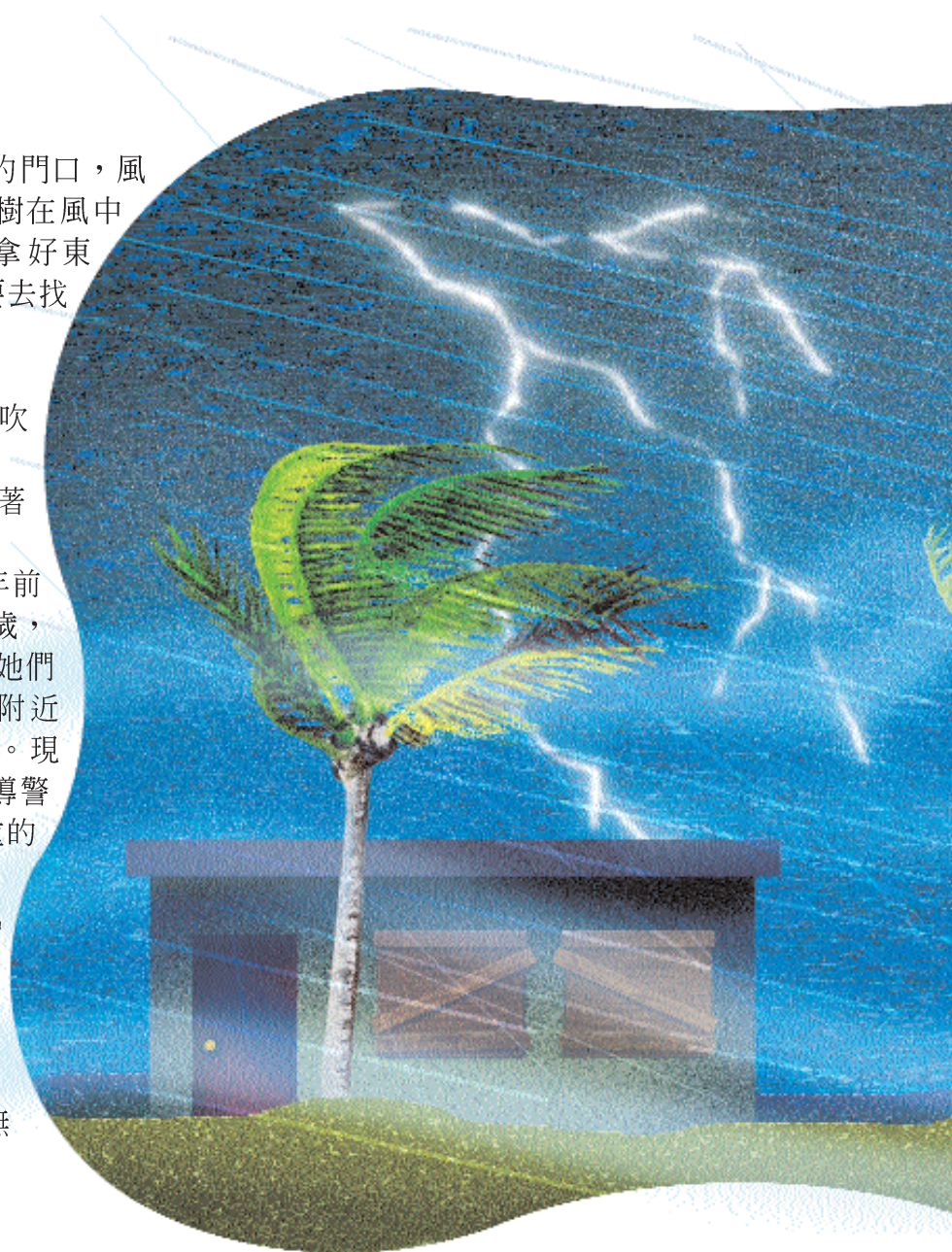
「也許這樣車子比較不會被吹跑。」奶奶說。

利百加和撒萊張大眼睛互相看著對方。

上回有颶風襲擊波多黎各是八年前的的事了，那時撒萊2歲而利百加才1歲，她們已經一點印象都沒有了。但是她們知道，上次阿雷西波河氾濫成災，附近都淹水了，洪水沖垮了好多房屋。現在，颶風喬治正在接近中，新聞報導警告說，這回的颶風可能會引起更慘重的災情。

「女孩們，妳們準備好迎接颶風喬治了嗎？」大家一進門，露易莎安娜就這樣問。

「蘇托弟兄今早就來幫我們把所有的窗戶都釘上了木條。奶奶說，我們要禱告，祈求一切都會平安無事。」莎拉說。





「沒錯！」露易莎安娜說：「天父會看顧我們的。」

露易莎安娜是她們祖孫在新教會認識的朋友，女孩們雖然有點兒擔心，但是露易莎溫暖舒適的家，空氣中瀰漫著煮飯和豆子的香味，再加上她撫慰人心的一番話，真讓人安心不少。

三個月前教導她們祖孫三人福音的傳教士姊妹今晚也會在露易莎家過夜。其中一位傳教士路易姊妹說：「今晚一定很好玩，除了天氣不好以外，真的好像在開同樂會！」

有一段時間，真的是很像在開同樂會。大家一起享用晚餐，然後一邊聽收音機，一邊高興地吃餅乾，不時還聽到屋

被吹倒的撞擊聲。利百加和撒萊很擔心奶奶的車會被吹跑，但是外面一片漆黑，什麼都看不到。

後來電燈一閃一閃的就停電了，利百加和撒萊利用手電筒微弱的燈光作鬼臉，奶奶說：「現在是上床睡覺的時間了。」

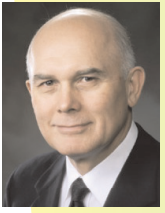
等大家都換好睡衣後，奶奶叫利百加和撒萊到客廳來，「我們一起來作個祈禱。」奶奶說。路易姊妹祈求天父在颶風侵襲期間保佑每個人平安，也祈求天父保護利百加和撒萊家的房子。女孩們聽到路易姊妹的祈禱後，安心多了。

\*\*\*

第二天一大早，撒萊扭開窗戶的把手往外一瞧，露易莎家門前的馬路真是面目全非了。奶奶的車還在，但是樹木都東倒西歪，別







「今日神對忠信僕人的保護應許仍和聖經時代一樣的真实。」

十二使徒定額組的鄔克司達林長老，「經文故事與個人保護」，1993年1月，聖徒之聲，第35頁。

人家屋頂上的鐵皮被吹到露易莎家的草坪上。鴿子的翅膀溼透飛不起來，不得不在人行道上蹣跚走著。撒萊緊張的問利百加說：「露易莎家前的道路都成這樣了，妳想我們家那裡會變成怎樣？」

奶奶一大早就開車回家去看看情況，一直到午餐時分才回來，奶奶說：「我們家那區都淹水了，我根本無法開到我們家那條街。」

利百加好想哭喔！撒萊問：「奶奶！我們現在該怎麼辦呢？」

「假如露易莎安娜同意的話，我們就在這裡住上幾天，等水退了，就可以回家了。」

\*\*\*

教會的教友都來幫助奶奶、利百加和撒萊。露易莎安娜為她們做飯，傳教士姊妹把路易姊妹家人寄來的衣物送來給她們。奶奶身體不舒服時，易主教還來為她作聖職祝福。但是，有家歸不得真是一件令人難過的事，更糟的是，連自己的家還在不在都不知道呢！

八天之後，她們家附近的道路終於暢通了。打包好行李，擠進奶奶車子的後座繫好安全帶，利百加和撒萊的心裡真是七上八下，又緊張又興奮。沿路看到有些房子被弄的斷垣殘壁，看到壞掉的桌子、泡水的床墊，還有滿是污泥的冰箱都遺棄在路旁。

「假如我們家被沖走了怎麼辦？」利百加問。

「那天父就會幫我們找一個新家啊。」奶奶回答。

她們家附近的馬路滿是泥濘，到處都是污泥，所以她們的車子必須開得很慢。奶奶終於開進家前的那條街街角。

「看到我們家了！」利百加喊著：「我們家房子還在！」

撒萊指著說：「屋頂破了個洞！」

家裡每樣東西都有一股霉味，利百加和撒萊把床墊立起來靠著牆風乾，還幫著奶奶擦乾從屋頂漏進來的水。

「奶奶我們今天晚上可以住在家裡嗎？」利百加問。

「我想沒辦法，可能要再等個幾天把屋頂修好了，才能回家住。」

利百加嘆了口氣，坐在潮濕的長沙發上說：「真想待在家裡。」

「我們家還在我就很高興了！」撒萊說。

「天父垂聽了我們的祈禱，」奶奶說著，然後從門口往外看去，指著街上說：「我想現在天父也仍在聆聽我們的祈求。」

屋外一輛載有起重機的大卡車慢慢駛近，易主教和蘇托弟兄跳下車來，支會中的一群弟兄們也跟著來了。

「需不需要幫忙啊？」主教喊著：「需不需要人修屋頂啊？」

撒萊和利百加彼此手牽著手，大叫：「奶奶，那就是說我們可以留下來，今晚睡在家裡囉？」

奶奶笑著點點頭說：「孩子們，歡迎回家！」●

華尼美樂蒂是愛阿華恩慈支聯會，恩慈支會的教友。





給耶穌基督後期聖徒教會的兒童 • 2005年6月

# 朋友







**如**果我們的女青年能夠明瞭祂的愛，  
如果她們能把福音真理珍藏在心裡，  
就不會害怕。我們的女青年一旦擁有  
對福音的堅強見證和對永恆教義的堅定知識，  
就會有勇氣去面對這個貶損家庭地位的世界。」  
見譚蘇珊，「鞏固未來的母親」，第16頁。